

# 3. freiwilligen messe

A stylized orange graphic of a hand and arm, with the hand open and fingers spread, extending from the left side of the frame towards the right.

# 3. fiera del volontariato

A stylized orange graphic of a hand and arm, with the hand open and fingers spread, extending from the left side of the frame towards the right.

Dein Talent ist  
unsere Stärke!

A stylized orange graphic of a hand and arm, with the hand open and fingers spread, extending from the left side of the frame towards the right.

Il tuo talento è  
la nostra forza!

A stylized orange graphic of a hand and arm, with the hand open and fingers spread, extending from the left side of the frame towards the right.

# Aussteller der 3. Freiwilligenmesse

vom 9. bis 12. November 2017 im Rahmen der Herbstmesse Bozen

## Senioren

Arbeitsgemeinschaft Senioren Bozen.....	6
Pitsch Stiftung ÖBPB.....	6
Stiftung St. Elisabeth.....	8
Verband der Seniorenwohnheime Südtirols.....	8
Verein Freiwillige im Familien- und Seniorendienst.....	10
VSSH Vereinigung für solidarische Selbsthilfe.....	10

## Familien

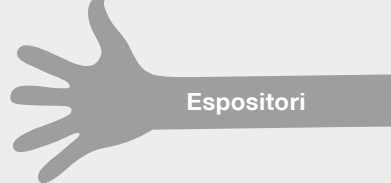
AEB Arbeitskreis Eltern Behinderter.....	12
Bewegung für das Leben.....	12
Eltern-Kind-Zentrum (Elki) Lana.....	14
Initiative Frauen helfen Frauen.....	14
Lebensberatung für die bäuerliche Familie der Südtiroler Bäuerinnenorganisation.....	16
MANU die offene Werkstatt.....	16
montessori.coop.....	18
Eltern Kind Zentren Südtirols.....	18
VKE Verein für Kinderspielplätze und Erholung.....	20
Verein für Sachwalterschaft.....	20

## Jugend

ADMO Alto Adige Südtirol ONLUS.....	22
Amt für Jugendarbeit.....	22
Jugendgruppe „Il Melograno“.....	24
Katholische Jungschar Südtirols.....	24
Sezione Scout Laica di Bolzano del C.N.G.E.I.....	26
Südtirols Katholische Jugend.....	26
Verein Freunde der Behinderten.....	28
Verein Juvenes ONLUS.....	28
Verein La Strada - Der Weg ONLUS.....	30

## Interkulturalität

Autonome Provinz Bozen - Amt für Zweisprachigkeit und Fremdsprachen.....	32
C.I.F. Centro Italiano Femmine.....	32
Donne Nissà Frauen.....	34
Fachkreis Interkultur des Sozialsprengel Unterlands, Freiwilligengruppe Salurn.....	34



# Espositori della 3° Fiera del volontariato

dal 9 al 12 novembre 2017 nell'ambito della Fiera d'Autunno a Bolzano

## Anziani

Associazione anziani Bolzano .....	7
APSP Fondazione Pitsch.....	7
Fondazione S. Elisabetta.....	9
Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige .....	9
Associazione Volontari nell'assistenza famiglie ed anziani .....	11
AUSER - Associazione per l'autogestione dei servizi e la solidarietà.....	11

## Famiglie

AEB Associazione genitori di persone in situazione di handicap.....	13
Bewegung für das Leben .....	13
Centro Genitori Bambini Lana .....	15
Initiative Frauen helfen Frauen .....	15
Consulenza di vita per le famiglie rurali .....	17
MANU il laboratorio aperto .....	17
montessori.coop .....	19
Centri Genitori Bimbi Alto Adige .....	19
VKE Associazione campi gioco e ricreazione .....	21
Associazione per l'Amministrazione di Sostegno .....	21

## Giovani

ADMO Alto Adige Südtirol ONLUS .....	23
Servizio Giovani della Ripartizione 14 .....	23
Gruppo Giovanile "Il Melograno".....	25
Katholische Jungschar Südtirols .....	25
Sezione Scout Laica di Bolzano del C.N.G.E.I. ....	27
Südtirols Katholische Jugend.....	27
Associazione amici degli handicappati.....	29
Associazione Juvenes ONLUS .....	29
Associazione La Strada - Der Weg ONLUS.....	31

## Interculturalità

Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Bilinguismo e Lingue straniere .....	33
C.I.F. Centro Italiano Femminile .....	33
Donne Nissà Frauen.....	35
Gruppo tematico Intercultura del Distretto Sociale Bassa Atesina, Gruppo volontari Salerno. ....	35



oew - Organisation für Eine solidarische Welt .....	36
Vereinigung für soziokulturelle Entwicklung .....	36

## Menschen mit besonderen Bedürfnissen

Blindenzentrum St. Raphael .....	38
Caritas-Telefonseelsorge .....	38
Funk Notruf Gruppe .....	40
Telefonhilfe Bozen .....	40
Verein Volontarius Onlus.....	42

## Gesundheit

AIAS Bolzano Bozen Onlus .....	44
AIDO - Vereinigung für die freiwillige Organ-, Gewebe und Zellenspende .....	44
A.M.A. Auto Mutuo Aiuto - Bolzano.....	46
Blinden- und Sehbehindertenverband Südtirol ONLUS .....	46
Cirs Südtirol Onlus .....	48
Hospizbewegung .....	48
Il Nostro Spazio - Ein Platz für uns .....	50
Italienisches Rotes Kreuz - Komitee Bozen Südtirol.....	50
Landesrettungsverein Weißes Kreuz .....	52
LAPIC-UVZ - Gemeinnützige Sozialorganisation .....	52
Nationale Vereinigung der Arbeiter Versehrten und Arbeitsinvaliden ONLUS .....	54
Nationale Vereinigung der Zivilinvaliden und -versehrten (ANMIC Bozen/Südtirol .....	54
Südtiroler Verein für Feuerbestattung - Socrem.....	56
V.B.A.I. Verein zur Bekämpfung der Ateminsuffizienz.....	56
VBMD Verein zur Bekämpfung der Muskel Dystrophie .....	58
Verband Ariadne - für die psychische Gesundheit aller.....	58
Vereinigung freiwilliger Blutspender Italiens - AVIS Gemeindesektion Bozen .....	60

## Organisatoren

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

Amt für Senioren und Sozialsprengel - Abteilung Soziales .....	62
Amt für Kabinettsangelegenheiten - Abteilung Präsidium und Außenbeziehungen .....	62
Caritas Freiwilligenarbeit und Pfarrcaritas.....	64
Dienststelle für Freiwilligenarbeit im Dachverband für Soziales und Gesundheit .....	64
Gemeinde Bozen - Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft .....	66
KVV - Katholischer Verband der Werktätigen .....	66
youngCaritas.....	66

**Für die jeweiligen Inhalte sind die Aussteller selbst verantwortlich.**



oew - Organizzazione per Un mondo solidale .....37  
 Associazione delle famiglie magrebine .....37

**Persone con bisogni particolari**

Centro Ciechi St. Raphael ..... 39  
 Caritas-Telefonseelsorge ..... 39  
 Gruppo Operatori Emergenza Radio ..... 41  
 Telefono Amico Bolzano ..... 41  
 Associazione Volontarius Onlus ..... 43

**Salute**

AIAS Bolzano Bozen Onlus ..... 45  
 AIDO - Associazione Italiana per la Donazione di Organi - Tessuti e Cellule ..... 45  
 A.M.A. Auto Mutuo Aiuto - Bolzano ..... 47  
 Unione Ciechi e Ipovedenti Alto Adige ONLUS ..... 47  
 Cirs Alto Adige Onlus ..... 49  
 Servizio Hospice ..... 49  
 Il Nostro Spazio - Ein Platz für uns ..... 51  
 Croce Rossa Italiana - Comitato Bolzano Alto Adige ONLUS ..... 51  
 Associazione Provinciale di Soccorso Croce Bianca ..... 53  
 LAPIC-UVZ - Libera Associazione Provinciale ..... 53  
 Associazione Nazionale Mutilati ed Invalidi del Lavoro ONLUS ..... 55  
 Associazione Nazionale Mutilati ed Invalidi Civili (ANMIC Bolzano/Alto Adige)..... 55  
 Associazione Altoatesina per la cremazione - Socrem ..... 57  
 A.L.I.R. Associazione per la lotta contro l'insufficienza respiratoria ..... 57  
 UILDM Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare ..... 59  
 Associazione Ariadne - per la salute psichica, bene di tutti ..... 59  
 Associazione Volontari Italiani del Sangue - AVIS Comunale Bolzano ..... 61

**Organizzatori**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige  
 Ufficio Anziani e distretti sociali - Ripartizione Politiche sociali ..... 63  
 Ufficio Affari di gabinetto - Ripartizione Presidenza e Relazioni estere ..... 63  
 Caritas Volontariato e Caritas parrocchiali ..... 65  
 Servizio per il Volontariato - Federazione per il Sociale e la Sanità ..... 65  
 Comune di Bolzano - Ripartizione Servizi alla comunità locale ..... 67  
 KVV - Katholischer Verband der Werktätigen ..... 67  
 youngCaritas ..... 67

Per i singoli testi descrittivi sono responsabili i rispettivi espositori.

## Arbeitsgemeinschaft Senioren Bozen

Der Dienst an den Senioren umfasst die Organisation von Turnstunden, Schwimmkursen, Tanzkursen, Chorgesang, Filmvorführungen, Clubstunden für Frauen, Clubstunden für Männer und die Organisation von Tages- und Halbtagesfahrten. Ziel dieser Tätigkeiten ist es, die älteren, weitgehend alleinstehenden, Menschen aus der Einsamkeit herauszuholen und in das gesellschaftliche Leben einzubinden. Ferner soll durch die verschiedenen Tätigkeiten erreicht werden, dass die Senioren sich körperlich und geistig gesund und fit halten.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, wöchentlich bzw. monatlich leisten. Sie können sich auf einem Freiwilligeneinsatzplan eintragen oder kommen, wann sie möchten, müssen nur vorab melden.

### Kontakt

Pfarrplatz 24, 39100 Bozen, [argeseniorenbz@gmail.com](mailto:argeseniorenbz@gmail.com)

**Ansprechpersonen:** Werner Wallnöfer und Martha Pichler

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017

## Pitsch Stiftung ÖBPB

Die Stiftung Pitsch ÖBPB wird von ca. 80 Freiwilligen unterstützt. Die Stiftung führt drei Seniorenwohnheime und die Ausübung der Freiwilligenarbeit ist von einer Versicherung abgedeckt, welche dafür abgeschlossen wurde. Die Freiwilligen widmen den Senioren Zeit für ein Gespräch und Beziehung. Sie helfen bei der Erledigung kleiner Tätigkeiten, begleiten zu Arztvisiten, arbeiten bei der Organisation der Freizeitgestaltung innerhalb und außerhalb des Hauses mit und unterstützen dabei aktiv die Mitarbeiter der Freizeitgestaltung.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige arbeiteten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen oder am Wochenende, wöchentlich bzw. monatlich oder auch stundenweise leisten. Sie können sich auf einem Freiwilligeneinsatzplan eintragen.

### Kontakt

Gampenstraße 3, 39012 Meran, Tel. 0473 273 727, [info@pitsch.it](mailto:info@pitsch.it), [www.pitsch.it](http://www.pitsch.it)

**Ansprechperson:** Roberta Fontanari, Tel. 0473 273 789, [roberta.fontanari@pitsch.it](mailto:roberta.fontanari@pitsch.it)

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017



## Associazione anziani Bolzano

L'associazione organizza corsi di ginnastica, nuoto, danza, canto, proiezioni film, ore di Club per donne, ore di Club per uomini e gite. L'obiettivo dell'associazione è quello di aiutare le persone anziane, che spesso vivono da sole, a poter partecipare alla vita sociale. Inoltre attraverso le varie attività ci si aspetta che le persone anziane si mantengano fisicamente sane.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, una/due volte alla settimana o al mese. L'impegno viene inserito in un piano delle attività di volontariato e si può svolgere quando si desidera, ci si deve solo prenotare tramite persona/e di riferimento.

### **Contatto**

Piazza della Parrocchia 24, 39100 Bolzano, [argeseniorenbz@gmail.com](mailto:argeseniorenbz@gmail.com)

**Persone di riferimento:** Werner Wallnöfer e Martha Pichler

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## APSP Fondazione Pitsch

L'APSP Fondazione Pitsch si avvale del contributo di circa 80 volontari coordinati da una volontaria referente e tutelati nel loro servizio da una copertura assicurativa stipulata dalla Fondazione che gestisce tre residenze per anziani. I volontari dedicano agli anziani tempo per l'ascolto e per la relazione. Li aiutano nel disbrigo di piccole faccende, li accompagnano a visite mediche, collaborano nell'organizzazione di attività di tempo libero interne ed esterne alla struttura, affiancano e interagiscono con gli operatori dell'animazione.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni o nel fine settimana, una/due volte alla settimana o al mese oppure solo per determinate ore. L'impegno viene inserito in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Via delle Palade 3, 39012 Merano, tel. 0473 273 727, [info@pitsch.it](mailto:info@pitsch.it), [www.pitsch.it](http://www.pitsch.it)

**Persona di riferimento:** Roberta Fontanari, tel. 0473 273 789, [roberta.fontanari@pitsch.it](mailto:roberta.fontanari@pitsch.it)

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Stiftung St. Elisabeth

Die Stiftung St. Elisabeth ist als gemeinnützige Organisation in der Begleitung, Betreuung und Pflege von Menschen und in der Erwachsenenbildung tätig. Wir orientieren uns dabei an der unantastbaren Würde der Person und richten uns insbesondere an alte, kranke und behinderte Menschen. Das soziale Ehrenamt wird von der Stiftung St. Elisabeth als wertvolle Unterstützung und Ergänzung der eigenen Tätigkeit in besonderer Weise gepflegt und gefördert.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen oder am Wochenende, wöchentlich bzw. monatlich oder aber stundenweise leisten. Sie können kommen, wann sie möchten, wichtig ist es, es vorher zu melden.

### **Kontakt**

Sparkassentraße 1, 39100 Bozen, Tel. 0471 057 140, [info@stiftung-st-elisabeth.it](mailto:info@stiftung-st-elisabeth.it)

**Ansprechperson:** Francesca Trimarchi

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017

## Verband der Seniorenwohnheime Südtirols

Die Seniorenbetreuung in Südtirols Seniorenwohnheimen wird immer anspruchsvoller. Die Heime müssen die Qualität ihrer Dienstleistung ständig den sich verändernden Erfordernissen anpassen. Umso wichtiger ist es, wenn Freiwillige in der Betreuung mitwirken und Heimbewohnern wertvolle Zeit und Aufmerksamkeit schenken. Dazu zählen verschiedenste Tätigkeiten: vom Zuhören, zur gemeinsamen Handarbeit bis zur Übernahme von Reparaturen. Der Verband der Seniorenwohnheime Südtirols (VdS) zählt insgesamt 79 Mitgliedsheime, welche rund 4.200 Senioren betreuen.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen bzw. am Wochenende, wöchentlich, monatlich oder stundenweise leisten. Die Freiwilligen können sich auf einem Freiwilligeneinsatzplan eintragen und sie können kommen, wann sie möchten, müssen es nur vorab melden.

### **Kontakt**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 10, 39100 Bozen, Tel. 0471 328 594, [www.vds-suedtirol.it](http://www.vds-suedtirol.it)

**Ansprechperson:** Martina Messner, [messner@vds-suedtirol.it](mailto:messner@vds-suedtirol.it)

**Folgende Mitgliedsheime sind bei der Freiwilligenmesse vertreten:** Altenheimstiftung „Heinrich von Rottenburg“ Kaltern, ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ Brixen, Pflegeheim „Domus Meridiana“ Leifers, Seniorenwohnheime „Villa Serena“ und „Villa Harmonie“ Bozen.

**Anwesenheit:** Donnerstag, 9.11.2017





## Fondazione S. Elisabetta

L'organizzazione senza fini di lucro "Fondazione S. Elisabetta" si sente vicina ai valori cristiani ed è attiva nell'accompagnamento, nell'assistenza e nella cura di persone e nella formazione per adulti. La Fondazione S. Elisabetta sostiene e promuove, in particolar modo, il volontariato sociale considerato prezioso supporto e complemento della propria attività.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana o al mese oppure solo per determinate ore. Si può arrivare quando si desidera, ci si deve solo prenotare tramite una persona/e di riferimento.

### **Contatto**

Via Cassa di Risparmio 1, 39100 Bolzano, tel. 0471 057 140, [info@stiftung-st-elisabeth.it](mailto:info@stiftung-st-elisabeth.it)

**Persona di riferimento:** Francesca Trimarchi

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige

L'assistenza alle persone anziane nelle residenze per Anziani in Alto Adige negli ultimi anni è diventata sempre più impegnativa. Le case devono adeguare costantemente la qualità dei servizi offerti alle nuove esigenze. È molto importante la presenza di volontari che aiutano nell'assistenza alle persone, offrendo attenzione e tempo prezioso. I principali settori d'attività per i volontari sono: ascoltare e fare compagnia, creare insieme piccoli oggetti o farsi carico di riparazioni. L'Associazione delle Residenze per Anziani (ARpA) raggruppa in totale 79 strutture, che assistono circa 4.200 anziani.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana o al mese, oppure solo per determinate ore. L'impegno viene inserito in un piano delle attività di volontariato e si può arrivare quando si desidera, ci si deve solo prenotare tramite una persona di riferimento.

### **Contatto**

Via Canonico Michael Gamper 10, 39100 Bolzano, tel. 0471 328 594, [www.vds-suedtirol.it](http://www.vds-suedtirol.it)

**Persona di riferimento:** Martina Messner, [messner@vds-suedtirol.it](mailto:messner@vds-suedtirol.it)

### **I seguenti membri dell'associazione saranno presenti alla fiera del volontariato:**

Fondazione Casa di Riposo "Heinrich von Rottenburg", Caldaro; Azienda pubblica di servizi alla persona "Santo Spirito", Bressanone; Centro di degenza "Domus Meridiana" Laives; Casa di riposo "Villa Serena", Bolzano; Casa di riposo "Villa Armonia", Bolzano.

**Presenza:** giovedì 9.11.2017

## Verein Freiwillige im Familien- und Seniorendienst

Wir schenken Zeit. Der Verein „Freiwillige im Familien- und Seniorendienst“ hat 220 Freiwillige, die ihren Mitmenschen Zeit schenken. Wir helfen Familien in Not, Senioren und Menschen in schwierigen Lebenssituationen. Wir suchen Freiwillige für: Essen auf Rädern, Begleitedienste, Behördengänge, Gesellschaft leisten, kleine handwerkliche Tätigkeiten, andere Hilfestellungen, Hilfestellung für Sozialbetreuer, Unterstützung Familien mit Kleinkindern, Gesund Wandern in Lana und Ulten, Wandern und Kultur.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Nach Vereinbarung können sie ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich bzw. monatlich oder auch nur stundenweise leisten. Die Freiwilligen können selbst bestimmen, wie viel Zeit sie schenken wollen und können.

### Kontakt

A. Hofer-Straße 2, 39011 Lana, Tel. 0473 553 080, [www.freiwillige.it](http://www.freiwillige.it)

**Ansprechpersonen:** Claudia Egger, [Claudia.egger@bzgbga.it](mailto:Claudia.egger@bzgbga.it)

**Anwesenheit:** Donnerstag, 9.11.2017

## VSSH Vereinigung für solidarische Selbsthilfe

Der Verein AUSER ist eine gemeinnützige Organisation, die Senior/innen unterstützt. Wir setzen uns für die Anliegen älterer Menschen ein, sind Ansprechpartner für alte Menschen und bieten ihnen Hilfe und Rat. Zum einen über den „Silbernen Hilfsdienst“, als konkrete Nachbarschaftshilfe und Ergänzung der Hauspflege, zum anderen durch das „Silberne Telefon“, als telefonischen Hilfsdienst, um die Einsamkeit zu überwinden.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen oder wöchentlich leisten. Sie können sich auf einem Freiwilligeneinsatzplan eintragen.

### Kontakt

Don Bosco Platz 1/a, 39100 Bozen, Tel. 0417 200 588, [presidenza@auserbz.org](mailto:presidenza@auserbz.org)

**Ansprechperson:** Irene Pampagnin

**Anwesenheit:** Donnerstag, 9.11.2017



## Associazione Volontari nell'assistenza famiglie ed anziani

Regaliamo Tempo. L'associazione "Volontari nell'assistenza famiglie ed anziani" ha 220 soci che regalano tempo al prossimo. Aiutiamo famiglie, anziani e chi è in difficoltà. Cerchiamo volontari per: consegna dei pasti caldi, vari accompagnamenti (posta, uffici, etc.), tenere compagnia agli anziani, vari aiuti e piccole attività artigianali, assistenza all'operatore socio-assistenziale, assistenza famiglie, camminare insieme a Lana e in Val d'Ultimo, escursioni e cultura.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana o al mese oppure solo per determinate ore.

### **Contatto**

Via A. Hofer 2, 39011 Lana, tel. 0473 553 080, [www.freiwillige.it](http://www.freiwillige.it)

Persona di riferimento: Claudia Egger, [Claudia.egger@bzggbga.it](mailto:Claudia.egger@bzggbga.it)

**Presenza:** giovedì 9.11.2017

## AUSER - Associazione per l'autogestione dei servizi e la solidarietà

L'AUSER ONLUS è una associazione di volontariato, tesa a valorizzare gli anziani e a far crescere il loro ruolo attivo nella società. Si propone di contrastare ogni forma di esclusione sociale, migliorare la qualità della vita, diffondere la cultura e la pratica della solidarietà. Offriamo consulenza, aiuto e ascolto mediante il servizio "Filo d'argento" che promuove azioni di buon vicinato e di intervento integrativo all'assistenza domiciliare, e il "Telefono d'argento" come opportunità di ascolto per superare i momenti di solitudine.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni o una/due volte alla settimana. L'impegno viene inserito in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Piazza Don Bosco 1/a, 39100 Bolzano, tel. 0417 200 588, [presidenza@auserbz.org](mailto:presidenza@auserbz.org)

Persona di riferimento: Irene Pampagnin

**Presenza:** giovedì 9.11.2017

## AEB Arbeitskreis Eltern Behinderter

Der AEB Arbeitskreis Eltern Behinderter ist ein Betroffenen- und Selbsthilfeverband, dessen Hauptziel die Interessensvertretung, die Förderung der Inklusion von Menschen mit Behinderung in der Gesellschaft, politische Arbeit und die Beratung und Unterstützung von Eltern von Menschen mit Behinderung ist.

Zudem werden Informationstreffen, Tagungen, Seminare nach Schwerpunkten und verschiedene Initiativen zur Entlastung der betroffenen Familien angeboten, wie z. B. Familien-erholungswochen am Meer, Sommercamps, inklusive UK-Kindertreffen, u. a.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst stundenweise leisten. Sie können kommen, wann sie möchten, müssen es nur vorab melden.

### **Kontakt**

G. Galilei Straße 4/a, 39100 Bozen, Tel. 0471 289 100, [info@a-eb.net](mailto:info@a-eb.net), [www.a-eb.net](http://www.a-eb.net)

**Ansprechperson:** Elisabeth Zöschg

**Anwesenheit:** Donnerstag, 9.11.2017

## Bewegung für das Leben

Unsere Haupttätigkeit befindet sich im sozialen Dienst, der sich in der konkreten Hilfe in den Beratungsstellen Lichtblicke (Bozen) und Kontakt&Hilfe (Meran), wie auch in der Prävention und Öffentlichkeitsarbeit niederschlägt. Wir versuchen mit unserer Tätigkeit den Menschen Werte zu vermitteln, damit diese eine positive Lebenseinstellung bekommen. Unser Ziel ist es, Menschen für die Thematik Schutz des Lebens, Schutz der Familien zu erreichen, die Würde des alternden Menschen zu wahren und die Jugend auf ein sinnerfülltes Leben hinzuführen.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

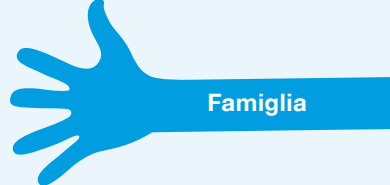
Freiwillige können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen oder stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung.

### **Kontakt**

Winkelweg 10, 39012 Meran, Tel. 0473 237 338, [bfl@aruba.it](mailto:bfl@aruba.it)

**Ansprechperson:** Christian Raffl, Tel. 348 1406270

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017



## AEB Associazione genitori di persone in situazione di handicap

L'AEB Associazione genitori di persone in situazione di handicap è un'associazione di auto mutuo aiuto, con lo scopo principale di rappresentare gli interessi di chi è coinvolto, promuovere l'inclusione di persone disabili nella società, fare lavoro politico e offrire consulenza e sostegno ai loro genitori. Inoltre offre incontri informativi, convegni e seminari a seconda degli argomenti interessati e iniziative per alleggerire le famiglie coinvolte come i soggiorni al mare, i campi estivi, gli incontri inclusivi con la CAA per bambini e. a.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale). Previo accordo per determinate ore. Si può arrivare quando si desidera, ci si deve solo prenotare tramite persona/e di riferimento.

### **Contatto**

Via G. Galilei 4/a, 39100 Bolzano, tel. 0471 289 100, info@a-eb.net, www.a-eb.net

Persona di riferimento: Elisabeth Zöschg

**Presenza:** giovedì 9.11.2017

## Bewegung für das Leben

La nostra attività principale si svolge nel servizio sociale, sia nell'aiuto concreto per mamme in difficoltà nei centri di aiuto per la Vita Lichtblicke (Bolzano) e Kontakt&Hilfe (Merano), come anche nella prevenzione e nel lavoro informativo. Cerchiamo di trasmettere dei valori per dare alle persone un senso positivo alla vita. Il nostro obiettivo è quello di far rispettare la tutela della vita e delle famiglie, il rispetto della dignità delle persone anziane e insegnare ai giovani una vita basata sui valori.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario previo accordo solo in determinati giorni o per determinate ore. È previsto un impegno minimo.

### **Contatto**

Via Winkel 10, 39012 Merano, tel. 0473 237 338, bf@aruba.it

Persona di riferimento: Christian Raffl, tel. 348 1406270

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Eltern-Kind-Zentrum (Elki) Lana

Familien Support ist eine Initiative des Elki Lana und bietet Familien mit Neugeborenen praktische Unterstützung nach der Geburt. Wenn es an Unterstützung mangelt, kann eine ehrenamtliche Person zu Pausen im Alltag verhelfen, damit sich die Familienmitglieder erholen und stärken können. Freiwillige kommen einige Stunden wöchentlich nach Hause und hören zu, spielen mit dem Geschwisterkind, erledigen den Einkauf oder wachen über den Schlaf des Babys.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich oder stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung und es wird eine Vereinbarung zwischen Familie und Freiwilligen unterzeichnet.

### Kontakt

Franz-Höfler-Straße 6, 39011 Lana, Tel. 0473 563 316, [info@elkilana.it](mailto:info@elkilana.it), [www.elkilana.it](http://www.elkilana.it)

**Ansprechperson:** Monika Zöggeler, Tel. 331 1529743

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017

## Initiative Frauen helfen Frauen

Wir bestärken Frauen in ihren eigenen Ressourcen und begleiten sie in ihrem Prozess, neue Perspektiven und Veränderungsmöglichkeiten zu entwickeln. Wir bieten Frauen und Mädchen in Krisensituationen Aussprachemöglichkeiten, Information und Verständnis und bei Bedarf gezielte Weitervermittlung an spezialisierte Einrichtungen.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung.

### Kontakt

Dr. Streiter Gasse 1B, 39100 Bozen, Tel. 0471 973 399, [info.bozen@frauenhelfenfrauen.it](mailto:info.bozen@frauenhelfenfrauen.it), [www.frauenhelfenfrauen.it/bozen](http://www.frauenhelfenfrauen.it/bozen)

**Ansprechperson:** Trixy von Pretz

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017



## Centro Genitori Bambini Lana

Supporto Familiare – un’iniziativa del Centro Genitori di Lana, è un sostegno pratico dopo la nascita che vuole aiutare i genitori a vivere delle pause per riposarsi e ricaricarsi d’energia. Una persona volontaria viene per alcune ore alla settimana, ascolta e aiuta nelle mansioni delle pratiche quotidiane, come giocare con il fratellino o la sorellina, fare la spesa, vegliare sul sonno del neonato in assenza dei genitori.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana oppure solo per determinate ore. È previsto un impegno minimo.

### **Contatto**

Via Franz-Höfler 6, 39011 Lana, tel. 0473 563 316, [info@elkilana.it](mailto:info@elkilana.it), [www.elkilana.it](http://www.elkilana.it)

**Persona di riferimento:** Monika Zöggeler, tel. 331 1529743

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## Initiative Frauen helfen Frauen

Ci proponiamo di incoraggiare le donne a scoprire le proprie risorse e di accompagnarle nel loro percorso personale di crescita. Donne e ragazze in situazioni di crisi trovano un’opportunità di dialogo ed informazioni su istituzioni specializzate.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo solo in determinati giorni. È previsto un impegno minimo.

### **Contatto**

Via Dott. Streiter 1B, 39100 Bolzano, tel. 0471 973 399, [info.bozen@frauenhelfenfrauen.it](mailto:info.bozen@frauenhelfenfrauen.it), [www.frauenhelfenfrauen.it/bozen](http://www.frauenhelfenfrauen.it/bozen)

**Persona di riferimento:** Trixy von Pretz

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## Lebensberatung für die bäuerliche Familie der Südtiroler Bäuerinnenorganisation

Die Lebensberatung für die bäuerliche Familie bietet der bäuerlichen Familie in Krisensituationen Beratung und Begleitung an. Dafür suchen wir einfühlsame Frauen und Männer, die für diese Familien AnsprechpartnerInnen sein möchten und für alle großen und kleinen Sorgen ein offenes Ohr haben. Sie klären in einem persönlichen Gespräch mit den Ratsuchenden ihre Anliegen und beraten, unterstützen und begleiten sie. Sie werden für diese Tätigkeit entsprechend ausgebildet. Außerdem bieten wir regelmäßige Supervision und Weiterbildungen an.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige arbeiten auf Abruf und es gibt eine Mindestverpflichtung.

### Kontakt

K.-M.-Gamberstraße 5, 39100 Bozen, Tel. 0471 999 400, lebensberatung@baeuerinnen.it, www.baeuerinnen.it

**Ansprechperson:** Nicole Irsara

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017

## MANU die offene Werkstatt

MANU ist eine offene Kreativwerkstatt. Ins Manu kommen Menschen jeder Altersgruppe; unter Anleitung eines Experten können sie in verschiedenen Werkstätten ihre Projekte realisieren, jeder in seiner Sprache und auf seine Art. Der freiwillige Mitarbeiter wird in den verschiedenen Werkstätten tätig sein, die Entwicklung der laufenden Projekte unterstützen, sowie bei der Vorbereitung der Aktivitäten und den Aufräumarbeiten mitwirken, den Nutzer empfangen und Öffentlichkeitsarbeit leisten.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Die Freiwilligen können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung und einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sie sich eintragen können.

### Kontakt

Quireinerstraße 20c, 39100 Bozen, Tel. 0471 401 693, info@manu.bz.it, www.manu.bz.it

**Ansprechperson:** Alessandra Battisti

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017





## Consulenza di vita per le famiglie rurali

La consulenza di vita per le famiglie rurali è un'iniziativa dell'Unione delle Donne Coltivatrici Sudtirolesi. Offre alla famiglia contadina in difficoltà consulenza e sostegno.

Cerchiamo persone di madrelingua tedesca disposte ad accompagnare queste famiglie, insieme alle quali, in un colloquio personale al maso o in un ambiente neutro, troviamo delle soluzioni alle loro problematiche. Proponiamo un'adeguata formazione, supervisione e aggiornamenti.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale). È previsto un impegno minimo.

### **Contatto**

Via Canonico Michael Gamper 5, 39100 Bolzano, tel. 0471 999 400,  
lebensberatung@baeuerinnen.it, [www.baeuerinnen.it](http://www.baeuerinnen.it)

Persona di riferimento: Nicole Irsara

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## MANU il laboratorio aperto

MANU è una struttura composta da laboratori artigianali creativi. MANU è aperto a tutti i gruppi di età. Sotto la guida dei nostri esperti le persone possono realizzare i loro progetti creativi ciascuno nel proprio modo e nella propria lingua. Il volontario si occuperà di seguire di volta in volta le attività di supporto per lo sviluppo di progetti nei diversi laboratori, anche con riferimento ad attività di preparazione e riordino, accoglienza dell'utenza e promozione delle proposte della cooperativa.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario previo accordo anche solo in determinati giorni. È previsto un impegno minimo che viene inserito in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Via S. Quirino 20/c, 39100 Bolzano, tel. 0471 401 693, [info@manu.bz.it](mailto:info@manu.bz.it), [www.manu.bz.it](http://www.manu.bz.it)

Persona di riferimento: Alessandra Battisti

**Presenza:** domenica 12.11.2017



## montessori.coop

Wir sind eine Sozialgenossenschaft, die in Kohlern (Bozen) auf 1.135 m einen Montessori- und Naturkindergarten, eine anerkannte Montessori-Grundschule und eine (freie)-Mittelschule führt. Wir sind auch in den Bereichen Elternbildung, Sommerbetreuung und Beratung tätig und planen die Eröffnung (November 2017) einer Kleinkindertagesstätte in Gries/BZ. Aufgaben einer/s Freiwilligen: Garten- /Hausarbeiten, Vorbereitung und Zubereitung eines Mittagstisches für Schulkinder, Mithilfe Verwaltung, Verteilung von Werbematerial, Büro.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Die Freiwilligen können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, wöchentlich oder monatlich sowie stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung.

### Kontakt

Kohlern 12, 39100 Bozen, Tel. 0471 970 616, [info@montessori.coop](mailto:info@montessori.coop), [www.montessori.coop](http://www.montessori.coop)

**Ansprechperson:** Christine Ladstätter, Tel. 333 9110719, [christineladstaetter@live.it](mailto:christineladstaetter@live.it)

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017

## Eltern Kind Zentren Südtirols

Eltern Kind Zentren sind Orte der Begegnung, des Austausches und der gegenseitigen Unterstützung für Familien mit Kindern im Alter von 0 bis 6 Jahren. Über 20 Elkis bieten südtirolweit Kultur und Sprachen übergreifende Treffpunkte für Erziehende und Kinder sowie diverse Angebote zur Stärkung der Erziehungskompetenz an. Freiwillige unterstützen mit diversen Tätigkeiten die Teams vor Ort im offenen Treffpunkt, im Tauschmarkt, in den Spielgruppen oder auch bei der Vorbereitung und Durchführung von Veranstaltungen und Festen.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Nach Vereinbarung können sie ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich/monatlich oder aber stundenweise leisten. Es gibt einen Freiwilligeneinsatzplan, in den sie sich eintragen können.

### Kontakt

Rauschertorgasse 10, 39100 Bozen, Tel. 371 1663433, [info@elki.bz.it](mailto:info@elki.bz.it), [www.elki.bz.it](http://www.elki.bz.it)

**Ansprechperson:** Carmen Etzthaler

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017



## montessori.coop

Siamo una cooperativa sociale che gestisce una scuola dell'infanzia, una scuola primaria riconosciuta ed una scuola secondaria di primo grado montessoriana, situate al Colle (Bolzano) a 1.135 metri di quota. Inoltre organizziamo settimane estive per bambini e momenti di formazione per genitori. Apriremo una microstruttura per l'infanzia (nov 2017) a Gries/Bz. Attività della/del volontaria/o: manutenzione casa e giardino, aiuto nel laboratorio di falegnameria, preparazione del pranzo; aiuto amministrativo e contabile, volantinaggio, lavori d'ufficio.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, una/due volte alla settimana o al mese oppure solo per determinate ore. È previsto un impegno minimo.

### **Contatto**

Colle 12, 39100 Bolzano, tel. 0471 970 616, [info@montessori.coop](mailto:info@montessori.coop), [www.montessori.coop](http://www.montessori.coop)

**Persona di riferimento:** Christine Ladstätter, tel. 333 9110719, [christineladstaetter@live.it](mailto:christineladstaetter@live.it)

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## Centri Genitori Bimbi Alto Adige

I Centri Genitori Bimbi sono luoghi d'incontro, di confronto e supporto per famiglie con bambini dai 0 ai 6 anni. In Alto Adige esistono più di 20 centri interculturali con luoghi d'incontro, i quali offrono diverse iniziative per rafforzare le competenze genitoriali.

I volontari supportano i nostri team locali con varie attività nei luoghi d'incontro, nel mercatino dell'usato, nei gruppi di gioco e anche nella preparazione e nello svolgimento di manifestazioni e feste.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana o al mese oppure solo per determinate ore. L'impegno viene inserito in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Via della Roggia 10, 39100 Bolzano, tel. 371 1663433, [info@elki.bz.it](mailto:info@elki.bz.it), [www.elki.bz.it](http://www.elki.bz.it)

**Persona di riferimento:** Carmen Etzthaler

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## VKE Verein für Kinderspielplätze und Erholung

Unsere Freiwilligen unterstützen unseren Einsatz für das Recht auf Spiel bei den verschiedenen Tätigkeiten und beim Einsatz für Spielräume für Kinder.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich/monatlich oder stundenweise leisten. Die Freiwilligen können kommen, wann sie möchten, müssen es nur vorab melden.

### **Kontakt**

Schlachthofstraße 9/a, 39100 Bozen, Tel. 0471 977 413, [info@vke.it](mailto:info@vke.it)

**Ansprechpersonen:** Roberto Pompermair, Steffi Rottensteiner und Winnie Haase

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017

## Verein für Sachwalterschaft

Der Verein unterstützt mittels verschiedener Dienste Sachwalter und organisiert Events zum Thema. Wir suchen Ehrenamtliche: Sachwalter für die Vermögensverwaltung, der Pflege, für Personen, welchen es aufgrund psychisch/physischen Beeinträchtigungen unmöglich ist, die Tätigkeiten vorzunehmen; junge Menschen für den Zivildienst für Sekretariat, Beratungsschalter, Organisation von Veranstaltungen.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung.

### **Kontakt**

Frontkämpferstraße 3, 39100 Bozen, Tel. 0471 188 2232, [info@sostegno.bz.it](mailto:info@sostegno.bz.it), [www.sostegno.bz.it](http://www.sostegno.bz.it)

**Ansprechpersonen:** Roberta Rigamonti und Deborah Gruber

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017



## VKE Associazione campi gioco e ricreazione

I nostri volontari ci aiutano nel nostro impegno per il diritto al gioco, nelle diverse attività e nella realizzazione di spazi gioco per i minori.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana o al mese oppure solo per determinate ore. Si può anche partecipare quando si desidera, ma ci si deve prenotare tramite una persona/e di riferimento.

### **Contatto**

Via del Macello 9/a, 39100 Bolzano, tel. 0471 977 413, info@vke.it

**Personae di riferimento:** Roberto Pompermair, Steffi Rottensteiner e Winnie Haase

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## Associazione per l'Amministrazione di Sostegno

L'Associazione assiste attraverso vari servizi gli amministratori di sostegno, oltre ad organizzare eventi sul tema. Cerchiamo volontari: amministratori di sostegno per la gestione del patrimonio, della cura ed ascolto di soggetti impossibilitati per infermità psico-fisiche a provvedervi in autonomia; giovani per il servizio civile per attività di segreteria, servizio di sportello, organizzazione di eventi.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni. È previsto un impegno minimo.

### **Contatto**

Via dei Combattenti 3, 39100 Bolzano, tel. 0471 188 2232, info@sostegno.bz.it, www.sostegno.bz.it

**Personae di riferimento:** Roberta Rigamonti e Deborah Gruber

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## ADMO Alto Adige Südtirol ONLUS

ADMO beschäftigt sich mit der Suche und der Aufklärung neuer potenzieller Knochenmarkspender, um diese in das nationale und weltweit anerkannte Register aufzunehmen, um Leukämie und andere Blutkrankheiten zu bekämpfen. Ziel des Vereins ist die Botschaft des Schenkens und ihre Ideale. Das geschieht durch die Sensibilisierung und die Veröffentlichung der Initiative, um so zum Aufbau des sozialen Werkes beizutragen. Die Freiwilligen sollten die Realisierung von neuen Events fördern mit dem Ziel hauptsächlich junge Menschen zu erreichen.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Die Freiwilligen können - nach Vereinbarung - ihren Dienst stundenweise leisten.

### **Kontakt**

Sassaristraße 20/A, 39100 Bozen, Tel. 0471 400 823, [info@admobz.com](mailto:info@admobz.com), [www.admobz.com](http://www.admobz.com)

**Ansprechperson:** Emanuela Imprescia

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017

## Amt für Jugendarbeit

Das Amt für Jugendarbeit ist seit dem Jahr 2001 als Entsendeorganisation für den Europäischen Freiwilligendienst (EFD) im Rahmen von ERASMUS+ akkreditiert. Durch dieses EU-Programm bekommen Jugendliche zwischen 17 und 30 Jahren die Möglichkeit, einem längeren Freiwilligendienst im europäischen Ausland nachzugehen (ideal 6-9 Monate). Man hilft dabei in einer nicht gewinnorientierten Organisation mit, bekommt Fahrtspesenrück erstattung, Unterkunft und Verpflegung, ein kleines Taschengeld, eine Zusatzversicherung und sprachliche Unterstützung.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Die Freiwilligen arbeiten projektmäßig mit.

### **Kontakt**

Landhaus 7, Andreas Hoferstraße 18, 39100 Bozen, Tel. 0471 413 378,

[www.provinz.bz.it/kunst-kultur/jugendarbeit/europa.asp](http://www.provinz.bz.it/kunst-kultur/jugendarbeit/europa.asp)

**Ansprechperson:** Franca Riesch De Pasquale, [franca.depasquale@provinz.bz.it](mailto:franca.depasquale@provinz.bz.it)

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017



## ADMO Alto Adige Südtirol ONLUS

L'Associazione Donatori di Midollo Osseo, ADMO, si occupa di cercare, informare e reclutare nuovi potenziali donatori di midollo osseo da poter inserire nel Registro Nazionale e Mondiale al fine di combattere leucemie ed altre neoplasie del sangue. Lo scopo dell'Associazione è quello di promuovere il messaggio del Dono e dei suoi ideali tramite iniziative di sensibilizzazione e divulgazione, contribuendo così alla costruzione del tessuto sociale. I volontari dovranno promuovere la realizzazione di nuovi eventi mirati ai giovani.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario previo accordo solo in determinate ore.

### **Contatto**

Via Sassari 20/A, 39100 Bolzano, tel. 0471 400 823, info@admobz.com, www.admobz.com

Persona di riferimento: Emanuela Imprescia

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Servizio Giovani della Ripartizione 14

Il Servizio Giovani della Ripartizione 14 è un ente accreditato per l'invio di volontari all'estero nell'ambito del programma ERASMUS+/Gioventù. Possono accedervi giovani di età compresa tra i 17 e 30 anni, stabilmente residenti in Italia. La durata consigliata è di 6-9 mesi. Facendo un Servizio Volontario Europeo SVE si collabora in un'organizzazione non Profit, si ha diritto al rimborso delle spese di viaggio, vitto, alloggio, un pocket money di ca. 110€ mensili, sostegno linguistico e un'assicurazione integrativa.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario in base al progetto.

### **Contatto**

Via Andreas Hofer 18, 39100 Bolzano, tel. 0471 413 378,

www.provinz.bz.it/kunst-kultur/jugendarbeit/europa.asp

Persona di riferimento: Franca Riesch De Pasquale, franca.depasquale@provinz.bz.it

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## Jugendgruppe „Il Melograno“

Das Jugendzentrum il Melograno ist seit 34 Jahren in der Stadt Bozen tätig. Es bietet den Jungen ein gesundes und gastfreundliches Umfeld, für kulturelle, sportliche und erzieherische Tätigkeiten, im Geiste der Christlichen Werte. Die zukünftigen freiwilligen Mitarbeiter, könnten Teil unseres Teams werden und in verschiedenen Projekten wie z.B. als Nachhilfelehrer oder in spielerischen sozialen, sportlichen Tätigkeiten beschäftigt werden. Unsere Projekte sind an Kinder und Jugendliche von 7 bis 15 Jahre gerichtet.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich oder stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung die auf einen Freiwilligeneinsatzplan eingetragen wird.

### Kontakt

Rauschertorgasse 6, 39100 Bozen, Tel. 0471 501 601, [gruppo.melograno.bz@gmail.com](mailto:gruppo.melograno.bz@gmail.com)

**Ansprechperson:** Antonia Lamarucciola

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017

## Katholische Jungschar Südtirols

Die Katholische Jungschar Südtirols (KJS) besteht seit 1953 und ist mit knapp 300 Jungschar- und Ministrantengruppen die größte Kinderorganisation in Südtirol, die sich mit der außerschulischen kirchlichen Arbeit mit Kindern im Alter von 8 bis 13 Jahren beschäftigt. Die 11.500 Kinder treffen sich in regelmäßigen Gruppenstunden und werden von rund 1.800 Gruppenleiterinnen und Gruppenleiter ehrenamtlich betreut.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende oder stundenweise leisten. Es gibt einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sie sich eintragen können und sie können kommen, wann sie möchten, müssen es nur vorab melden.

### Kontakt

Südtiroler Straße 28/4, 39100 Bozen, Tel. 0471 970 890, [info@jungschar.it](mailto:info@jungschar.it), [www.jungschar.it](http://www.jungschar.it)

**Ansprechperson:** Andreas Januth

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017





## Gruppo Giovanile “Il Melograno”

Il Gruppo Giovanile “Il Melograno” svolge la sua attività da 34 anni a Bolzano. Offre ai giovani un ambiente sano ed accogliente per lo svolgimento di attività e manifestazioni di carattere formativo, educativo, culturale, sportivo e ricreativo, nello spirito dei valori cristiani. I futuri volontari potranno entrare a far parte del nostro team seguendo vari progetti tra cui attività di aiuto allo studio, attività ludiche, di socializzazione, sportive, musicali, gite e pranzi mensili, rivolto a bambini e ragazzi dai 7 ai 15 anni.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana oppure solo per determinate ore. È previsto un impegno minimo che viene inserito in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Via del Ronco 6, 39100 Bolzano, tel. 0471 501 601, [gruppo.melograno.bz@gmail.com](mailto:gruppo.melograno.bz@gmail.com)

**Persona di riferimento:** Antonia Lamarucciola

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Katholische Jungschar Südtirols

L'organizzazione “Katholische Jungschar Südtirols” (KJS) è stata fondata nel 1953 e con circa 300 “Jungschar” e gruppi chiericali, è la più grande organizzazione per bambini in Alto Adige, che si occupa del lavoro ecclesiastico extrascolastico con i bambini di età compresa tra 8 e 13 anni. I 11.500 bambini si incontrano periodicamente in riunioni di gruppo e vengono seguiti da 1.800 capigruppo volontari.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana oppure solo per determinate ore. L'impegno viene inserito in un piano delle attività di volontariato e si può svolgere quando si desidera, ci si deve però prenotare tramite una persona/e di riferimento.

### **Contatto**

Via Alto Adige 28/4, 39100 Bolzano, tel. 0471 970 890, [info@jungschar.it](mailto:info@jungschar.it), [www.jungschar.it](http://www.jungschar.it)

**Persona di riferimento:** Andreas Januth

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## Sezione Scout Laica di Bolzano del C.N.G.E.I.

Das CNGEI ist eine Pfadfinderbewegung, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, durch Bildungsarbeit mit Jugendlichen eine bessere Welt zu schaffen. Die Mitglieder sind Jugendliche zwischen 8 und 19 Jahren. Das Ziel dieser Vereinigung ist es einen Beitrag zu leisten, dass Jugendliche gute Mitbürger werden, die eigenständige Entscheidungen treffen können und dafür auch die Verantwortung übernehmen. Sie sollen sich für Solidarität einsetzen, für das Recht aller und den Frieden sowie unsere Umwelt. Diese Herausforderung kann dem Leben einen spirituellen Sinn geben.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Die erwachsenen Mitglieder, welche älter als 19 Jahre sind, stellen ihre Freizeit für die jugendlichen Mitglieder zur Verfügung.

### **Kontakt**

Roestraße 6, 39100 Bozen, Tel. 380 2424197, [bolzano@cngei.it](mailto:bolzano@cngei.it)

**Ansprechperson:** Adriano Christian Ruotolo, Tel. 380 2424197, [presidente.bolzano@cngei.it](mailto:presidente.bolzano@cngei.it)

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017

## Südtirols Katholische Jugend

Der Verein Südtirols Katholische Jugend (SKJ) baut seine Tätigkeit, Programme und Aktionen auf diese drei Säulen auf: jung sein, Christ/in sein, solidarisch sein. Die Tätigkeiten der Ortsgruppen sind vielfältig und reichen von sozialen und religiösen Programmpunkten, bis hin zu gemeinsamen Veranstaltungen und Aktionen. Unterstützung erfahren die Gruppen von der Landesleitung, welche ihrerseits verschiedenste Angebote bereithält.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende sowie stundenweise leisten. Es gibt einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sich die Freiwilligen eintragen können und sie können kommen, wann sie möchten, müssen es nur vorab melden.

### **Kontakt**

Südtiroler Straße 28/4, 39100 Bozen, Tel. 0471 970 890, [info@skj.bz.it](mailto:info@skj.bz.it), [www.skj.bz.it](http://www.skj.bz.it)

**Ansprechperson:** Andreas Januth

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017



## Sezione Scout Laica di Bolzano del C.N.G.E.I.

Il CNGEI è un movimento scout laico educativo teso a costruire un mondo migliore attraverso l'educazione dei giovani. I soci sono giovani dai 8 ai 19 anni. Lo scopo fondamentale dell'associazione è quello di formare un buon cittadino che possa compiere scelte autonome e responsabili, sia impegnato per la solidarietà, i diritti universali, la pace, la tutela dell'ambiente e che possa dare un senso alla sua vita attraverso un'interiorizzazione spirituale. I soci adulti (> 19 anni) dedicano il loro tempo libero e le loro competenze a favore dei soci giovani.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

I soci adulti volontari mettono a disposizione il proprio tempo gratuitamente secondo il ruolo che rivestono nell'ambito associativo.

### **Contatto**

Via Roen 6, 39100 Bolzano, tel. 380 2424197, [bolzano@cngei.it](mailto:bolzano@cngei.it)

**Persona di riferimento:** Adriano Christian Ruotolo, tel. 380 2424197, [presidente.bolzano@cngei.it](mailto:presidente.bolzano@cngei.it)

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Südtirols Katholische Jugend

L'Associazione "Südtirols Katholische Jugend" (SKJ) fonda le sue attività, i programmi e le azioni su tre colonne: essere giovani, essere un cristiano/una cristiana, essere solidale. Le attività dei gruppi locali sono molteplici e vanno dai punti programmatici sociali e religiosi, fino ad eventi e attività comuni. Con varie offerte la direzione della SKJ offre aiuto ai gruppi.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana oppure per determinate ore. L'impegno viene inserito in un piano delle attività di volontariato e si può svolgere quando si desidera, ci si deve solo prenotare tramite una persona/e di riferimento.

### **Contatto**

Via Alto Adige 28/4, 39100 Bolzano, tel. 0471 970 890, [info@skj.bz.it](mailto:info@skj.bz.it), [www.skj.bz.it](http://www.skj.bz.it)

**Persona di riferimento:** Andreas Januth

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## Verein Freunde der Behinderten

Der Verein Freunde der Behinderten ist eine Gruppe von Freiwilligen, die sich seit fast 40 Jahren mit Personen mit geistigen und körperlichen Einschränkungen beschäftigt. Ziel ist deren soziale Integration durch Freizeitaktivitäten zu fördern und ihre Selbständigkeit zu stärken. „Alle gemeinsam!“ ist die Philosophie unseres Vereins. Jeder nimmt gleichwertig an unseren Tätigkeiten teil. Wir sagen von uns: Wir sind eine Gruppe von Freunden! Mithelfen und Teil dieser Gemeinschaft zu sein, ist ganz leicht. Es passiert eigentlich alles von selbst.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Die Freiwilligen können - nach Vereinbarung - ihren Dienst am Wochenende leisten. Sie können kommen, wann sie möchten, müssen es nur vorab melden.

### **Kontakt**

G. Galilei Straße 4/a, 39100 Bozen, Tel. 0471 621 576, [info@aadh.it](mailto:info@aadh.it), [www.aadh.it](http://www.aadh.it)

**Ansprechperson:** Massimo Alemi, Tel. 335 1209946

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017

## Verein Juvenes ONLUS

Seit 34 Jahren fördert der Verein Juvenes mit verschiedenen unterhaltsamen Freizeitaktivitäten die Ausprägung des Gemeinschaftssinns und die kulturelle Bildung der Südtiroler Jugend. Seit seiner Gründung lebt der Verein Juvenes dank der ständigen und wesentlichen Zusammenarbeit von vielen jungen Freiwilligen im Alter zwischen 14 und 25 Jahren, die mit den Jugendarbeitern des Jugendzentrums alle Aktivitäten ehrenamtlich mitorganisieren. Der Verein lebt alltäglich nach seinem Motto: Jugend für die Jugend.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

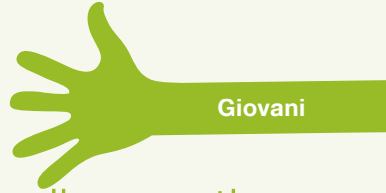
Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst monatlich oder stundenweise leisten. Es gibt einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sie sich eintragen können.

### **Kontakt**

Dominikanerplatz 15, 39100 Bozen, Tel. 0471 972 283, [posta@juvenes.it](mailto:posta@juvenes.it)

**Ansprechpersonen:** Sebastian Cincelli, Michela Eccher und Fabrizio Gonzo

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017



## Associazione Amici degli Handicappati

L'Associazione Amici degli Handicappati è un gruppo di volontari operante da quasi 40 anni nel settore dell'handicap. Suo scopo è quello di favorire l'inserimento sociale di persone disabili attraverso varie attività di tempo libero. In due parole la filosofia dell'Associazione è: tutti insieme! I ragazzi disabili partecipano a tutte le attività come in un qualsiasi gruppo di amici. Essere volontari nella nostra associazione significa fare parte di un gruppo: non fai tempo a conoscerci che sei già coinvolto in qualche attività.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario nel fine settimana, previo accordo. Si può svolgere quando si desidera, ci si deve solo prenotare tramite una persona/e di riferimento.

### **Contatto**

Via G. Galilei 4/a, 39100 Bolzano, tel. 0471 621 576, info@aadh.it, www.aadh.it

**Persona di riferimento:** Massimo Alemi, tel. 335 1209946

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Associazione Juvenes ONLUS

L'Associazione Juvenes opera da 34 anni per promuovere la formazione culturale e civica dei giovani, organizzando attività ludico-ricreative senza scopo di lucro. Fin dalla sua fondazione il centro giovani Juvenes conta sull'opera di volontariato di numerosi ragazzi di età compresa tra i 14 e i 25 anni che contribuiscono alla gestione e alla buona riuscita delle attività pomeridiane e degli eventi annuali promossi dall'Associazione. Il motto è "giovani per i giovani" ed esprime appieno l'idea su cui poggia l'Associazione.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo una/due volte al mese oppure solo per determinate ore. L'impegno viene inserito in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Piazza Domenicani 15, 39100 Bolzano, tel. 0471 972 283, posta@juvenes.it

**Persone di riferimento:** Sebastian Cincelli, Michela Eccher e Fabrizio Gonzo

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## Verein La Strada - Der Weg ONLUS

La Strada-Der Weg ONLUS ist in verschiedenen Sozialbereichen tätig: Unterstützung von Minderjährigen in schwierigen Lebenslagen, Wiedereingliederung von Drogensüchtigen, Betreuung von Opfern von Menschenhandel und sexueller Ausbeutung, Prävention und Beratung, Förderung der Jugendkultur durch die Führung von Jugendzentren, Projekte in den Schulen, ehrenamtliche Tätigkeit (Begleitung der Betreuten, Alphabetisierung, Unterstützung bei den Hausaufgaben, Verteilung von Lebensmitteln, Instandhaltung, Küche usw.), Studienzentrum.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

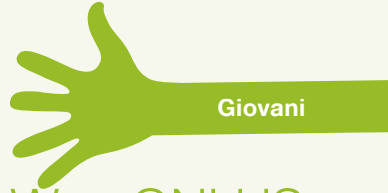
Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich, monatlich sowie stundenweise leisten. Die Freiwilligen können kommen, wann sie möchten, müssen es nur vorab melden.

### **Kontakt**

Mariaheimweg 42, 39100 Bozen, Tel. 0471 203 111, [info@lastrada-derweg.org](mailto:info@lastrada-derweg.org), [www.lastrada-derweg.org](http://www.lastrada-derweg.org)

**Ansprechpersonen:** Marisa Dallago, Tel. 366 7539201 und Daniela Bonmassar, Tel. 335 1505606

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017



## Associazione La Strada-Der Weg ONLUS

La Strada-Der Weg ONLUS opera in vari settori del privato sociale: sostegno a bambini/minori in situazioni di disagio, recupero giovani/adulti con problemi di tossicodipendenze, assistenza persone vittime di tratta e sfruttamento della prostituzione e/o lavorativo, prevenzione e consulenza, sviluppo della cultura giovanile con la gestione di centri giovani, interventi nelle scuole, volontariato (accompagnamento utenza, alfabetizzazione, aiuto compiti, distribuzione alimenti, manutenzione, cucina etc.) centro studi.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana/al mese oppure solo per determinate ore. Si può anche svolgere quando si desidera, ci si deve solo prenotare tramite una persona/e di riferimento.

### **Contatto**

Via Visitazione 42, 39100 Bolzano, tel. 0471 203 111, [info@lastrada-derweg.org](mailto:info@lastrada-derweg.org),  
[www.lastrada-derweg.org](http://www.lastrada-derweg.org)

**Persone di riferimento:** Marisa Dallago, tel. 366 7539201 e  
Daniela Bonmassar tel. 335 1505606

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Autonome Provinz Bozen - Amt für Zweisprachigkeit und Fremdsprachen

Mit dem Projekt „Voluntariat per les llengües“ stellt eine deutschsprachige Person 10 Stunden Freizeit zur Verfügung, um neuen Freunden zu helfen, Deutsch besser und spontan zu sprechen.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich sowie stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung.

### **Kontakt**

Neubruchweg 2, 39100 Bozen, Tel. 0471 411 272/67, [infovol@provincia.bz.it](mailto:infovol@provincia.bz.it)

**Ansprechperson:** Michela Tasca

**Anwesenheit:** Donnerstag, 9.11.2017

## C.I.F. Centro Italiano Femminile

CIF ist die einzige weltliche und christliche Frauenvereinigung, die zivile, soziale, humane und kulturelle Werte fördert. CIF hilft den Frauen, die nötigen praktischen und theoretischen Kenntnisse zu erwerben, um Alltagsprobleme lösen zu können. CIF bietet Vorträge über kulturelle und soziale Themen an, die hochqualifizierte Referenten halten. CIF organisiert auch Näh-, Kosmetik-, Kochkurse und 'cake&flower-design'.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, wöchentlich/monatlich sowie stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung und einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sie sich eintragen können.

### **Kontakt**

Eisackstraße 3, 39100 Bozen, Tel. 0471 971 225, [cifbolzano@libero.it](mailto:cifbolzano@libero.it)

**Ansprechpersonen:** Franca Cagol, Tel. 349 3535462 und Marta Marotto Tel. 392 3699592, [meri.marotto@gmail.com](mailto:meri.marotto@gmail.com)

**Anwesenheit:** Donnerstag, 9.11.2017



## Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Bilinguismo e Lingue straniere

Con il progetto “Voluntariat per les llengües” una persona di madrelingua tedesca condividerà con un “partner linguistico” dieci ore del suo tempo per parlare in modo spontaneo e rilassato.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana oppure solo per determinate ore. È previsto un impegno minimo di 10 ore (1 ora alla settimana).

### **Contatto**

Via del Ronco 2, 39100 Bolzano, tel. 0471 411 272/67, infovol@provincia.bz.it

Persona di riferimento: Michela Tasca

**Presenza:** giovedì 9.11.2017

## C.I.F. Centro Italiano Femminile

Cif Centro Italiano Femminile è l'unica associazione femminile laica e cristiana impegnata nel promuovere valori civili, sociali, umani e culturali. A tutte le donne offriamo un piccolo aiuto per acquisire conoscenze pratiche e teoriche, per risolvere piccoli e grandi problemi quotidiani. In campo culturale e civile proponiamo conferenze a carattere socio culturale tenute da persone qualificate. Cif organizza incontri di cucito, cosmesi, cucina e cake&flower-design.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, una/due volte alla settimana/mese oppure solo per determinate ore. È previsto un impegno minimo che viene inserito in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Via Isarco 3, 39100 Bolzano, tel. 0471 971 225, cifbolzano@libero.it

Persone di riferimento: Franca Cagol, tel. 349 3535462 e Marta Marotto, tel. 392 3699592, meri.marotto@gmail.com

**Presenza:** giovedì 9.11.2017

## Donne Nissà Frauen

Wir arbeiten in einem Team von Frauen aus unterschiedlichen Kulturen. Wir suchen Freiwillige für folgende Aufgaben: Planung von Fortbildungen oder Aktivitäten, kleine Instandhaltungen, Reinigungsarbeiten, Öffentlichkeitsarbeit, Animation für Kinder, Aktualisierung der Homepage, Organisationshilfe für die interkulturellen Gemeinschaftsgärten, Begleitung von Personen und Gruppen, fund raising, Unterstützung beim Spracherwerb.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, wöchentlich oder monatlich leisten. Es gibt einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sie sich eintragen können.

### **Kontakt**

Cagliari-Straße 22/a, 39100 Bozen, Tel. 0471 935 444, [info@nissa.bz.it](mailto:info@nissa.bz.it)

**Ansprechperson:** Leila Grasselli

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017

## Fachkreis Interkultur des Sozialsprengel Unterlands, Freiwilligengruppe Salurn

Die Freiwilligen unterstützen Kinder mit Migrationshintergrund beim Erledigen der Hausaufgaben. Auch Erwachsene und Eltern sind willkommen. Es wird Deutsch- und Italienischkonversation angeboten, dadurch wird ein Austausch zwischen Bürgern verschiedener Kulturkreise und die Knüpfung neuer Bekanntschaften gefördert. Von Oktober bis Ende Mai, zwei Mal wöchentlich für 2 Stunden.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen oder wöchentlich/monatlich leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung und einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sie sich eintragen können.

### **Kontakt**

F. Bonatti Platz 1, 39044 Neumarkt, Tel. 0471 826 611

**Ansprechperson:** Anita Caminada, Tel. 334 3445877, [anita.caminada@bzgueb.org](mailto:anita.caminada@bzgueb.org)

**Anwesenheit:** Donnerstag, 9.11.2017



## Donne Nissà Frauen

Gruppo interculturale di donne che coltiva i valori dell'accoglienza, della ricchezza della diversità e della condivisione. Possibilità di volontariato: progettazione corsi e/o attività, piccola manutenzione, segreteria, pulizia, comunicazione esterna, animazione per bambini, aggiornamento sito internet, aiuto gestione degli orti comunitari, accompagnamenti individuali o di gruppo, fund raising, sostegno linguistico.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni oppure una/due volte alla settimana o al mese. Esiste un piano delle attività di volontariato dove si può inserire l'impegno.

### **Contatto**

Via Cagliari 22/a, 39100 Bolzano, tel. 0471 935 444, info@nissa.bz.it

Persona di riferimento: Leila Grasselli

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## Gruppo tematico Intercultura del Distretto Sociale Bassa Atesina, Gruppo volontari Salorno

I volontari aiutano bambini migranti con i compiti. Sono benvenuti anche bambini più piccoli, adulti e genitori. Viene offerta conversazione in italiano e tedesco per favorire lo scambio tra cittadini di diverse culture e l'approfondimento della conoscenza reciproca. Da ottobre a fine maggio, 2 volte a settimana per 2 ore.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario previo accordo solo in determinati giorni oppure una/due volte alla settimana/mese. È previsto un impegno minimo che viene inserito in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Piazza F. Bonatti 1, 39044 Egna, tel. 0471 826 611

Persona di riferimento: Anita Caminada, tel. 334 3445877, anita.caminada@bzgueb.org

**Presenza:** giovedì 9.11.2017

## oew Organisation für Eine solidarische Welt

Die Organisation für Eine solidarische Welt ist eine Non-Profit-Organisation, die sich der Nord-Süd-Thematik verpflichtet fühlt. Sie stützt sich in ihrem Tun auf drei Themenschwerpunkte: Internationale Zusammenarbeit, Vielfalt & Miteinander, Bewusster Konsum. Das Rückgrat der vielfältigen Bildungsangebote und Initiativen bildet die oew-Fachbibliothek. Seit 2014 gibt die oew die Straßenzeitung *zebra*. heraus. Die Freiwilligen der oew sind bei Veranstaltungen, im Rahmen diverser Projekt- und Arbeitsgruppen sowie in der *zebra*. Redaktion aktiv.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich/monatlich sowie stundenweise leisten.

### **Kontakt**

Vintlerweg 34, 39042 Brixen, Tel. 0472 833 950, [info@oew.org](mailto:info@oew.org)

**Ansprechperson:** Matthäus Kircher, [matthaeus.kircher@oew.org](mailto:matthaeus.kircher@oew.org)

**Anwesenheit:** Donnerstag, 9.11.2017

## Vereinigung für soziokulturelle Entwicklung

Die Vereinigung für soziokulturelle Entwicklung und die Integration von Familien und Jugendlichen wurde 2004 von sieben Mitglieder Promotoren gebildet. Sie haben sich entschieden, ihr Engagement zugunsten von ausländischen Familien in der Stadt Bozen auszudrücken, ihre Fähigkeiten und Erfahrungen kombiniert in einem gemeinsamen Ziel mit freiwilligen Helfern und den einschlägigen staatlichen Einrichtungen die Sozialisierung und Integration von Familien zu fördern.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst am Wochenende oder wöchentlich leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung und die Freiwilligen können kommen wann sie möchten, müssen es nur vorab melden.

### **Kontakt**

Voltastraße 1, 39100 Bozen, Tel. 349 1673412, [famigliemagrebine@hotmail.com](mailto:famigliemagrebine@hotmail.com)

**Ansprechperson:** Ougoud Hassan, Tel. 349 1673412

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017

## oew Organizzazione per Un mondo solidale

L'Organizzazione per Un mondo solidale è un'organizzazione non-profit, che si impegna per le tematiche Nord-Sud. La sua attività si basa prevalentemente su tre colonne: cooperazione internazionale, diversità e convivenza, consumo consapevole. La biblioteca specialistica rappresenta la fonte principale dei progetti formativi e delle iniziative. Dal 2014 l'oew è anche editrice del giornale di strada zebra. Il contributo dei\*le volontari\*e è essenziale per il successo delle varie iniziative, nei gruppi di lavoro o nella redazione di zebra.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana/al mese oppure solo per determinate ore.

### **Contatto**

Via Vintola 34, 39042 Bressanone, tel. 0472 833 950, info@oew.org

Persona di riferimento: Matthäus Kircher, matthaeus.kircher@oew.org

**Presenza:** giovedì 9.11.2017

## Associazione delle famiglie magrebine

L'associazione delle famiglie magrebine per lo sviluppo socio-culturale e l'integrazione fra le famiglie e i giovani è stata costituita nel 2004 per iniziativa di sette soci promotori che hanno deciso di esprimere concretamente il loro impegno a favore delle famiglie straniere in città di Bolzano unendo le proprie competenze ed esperienze in un scopo comune: promuovere il solidarizio e l'integrazione fra le famiglie collaborando con volontari e le istituzioni pubbliche competenti per le attività di promozione.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo nel fine settimana oppure una/due volte alla settimana. È previsto un impegno minimo e si può contribuire quando si desidera, ci si deve solo prenotare tramite una persona/e di riferimento.

### **Contatto**

Via Volta 1, 39100 Bolzano, tel. 349 1673412, famigliemagrebine@hotmail.com

Persona di riferimento: Ougoud Hassan, tel. 349 1673412

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Blindenzentrum St. Raphael

Das Blindenzentrum versteht sich als Ort der Begegnung, an dem blinde, sehbehinderte und sehende Menschen Kommunikation und Erfahrungsaustausch pflegen können. Die Angebote sind auf die aktuellen Bedürfnisse und auf die verschiedenen Altersstufen ausgerichtet. Das Blindenzentrum ist eine private Einrichtung, die landesweit sprengelübergreifend arbeitet.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich/monatlich sowie stundenweise leisten. Die Freiwilligen können kommen, wann sie möchten, müssen es nur vorab melden.

### **Kontakt**

Schießstandweg 36, 39100 Bozen, Tel. 0471 442 322, [info@blindenzentrum.bz.it](mailto:info@blindenzentrum.bz.it)

**Ansprechperson:** Magdalena Lamprecht

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017

## Caritas-Telefonseelsorge

Die Telefonseelsorge der Caritas (mitunterstützt von der Südt. Vinzenzgemeinschaft) ist eine deutschsprachige Anlaufstelle für Menschen in Krisen und belastenden Lebenssituationen. Unter der Grünen Nummer 840 000 481 ist dieser Dienst rund um die Uhr und an 365 Tagen im Jahr erreichbar - dank eines Teams von 80 eigens ausgebildeten und von zwei Hauptamtlichen koordinierten Mitarbeiter/innen.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich/monatlich sowie stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung und einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sie sich eintragen können. Die Verpflichtung zum Einsatz am Telefon beträgt 12-15 Stunden monatlich.

### **Kontakt**

Sparkassenstraße 1, 39100 Bozen, Tel. 0471 304 360, [ts@caritas.bz.it](mailto:ts@caritas.bz.it)

**Ansprechpersonen:** Silvia Moser und Anita Kröss

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017

## Centro Ciechi St. Raphael

Il Centro Ciechi St. Raphael è un'istituzione privata, che offre i suoi servizi ai non vedenti e agli ipovedenti dell'intera provincia di Bolzano. Questo centro di assistenza per non vedenti di Gries è luogo d'incontro, centro di formazione, casa per lavoratori, fornitore di servizi riabilitativi. La struttura inoltre offre a non vedenti e ipovedenti l'opportunità di trascorrervi le proprie vacanze, permettendo di muoversi in completa autonomia.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana/al mese oppure solo per determinate ore. Si può arrivare quando si desidera, ci si deve solo prenotare tramite una persona/e di riferimento.

### **Contatto**

Vicolo del Bersaglio, 36, 39100 Bolzano, tel. 0471 442 322, info@blindenzentrum.bz.it

**Persona di riferimento:** Magdalena Lamprecht

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## Caritas-Telefonseelsorge

Il servizio di sostegno telefonico della Caritas – sostenuto dalla associazione S. Vincenzo – è un servizio di consulenza telefonica in lingua tedesca per persone che si trovano in situazioni di crisi, bisognose di consiglio e di una voce amica che le aiuti a superare la paura di non farcela. Il servizio è disponibile 24 ore su 24, 365 giorni l'anno al numero verde 840 000 481 grazie al supporto di un team di 80 volontari adeguatamente preparati e di due operatori professionali.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario previo accordo solo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana o al mese oppure solo per determinate ore. È previsto un impegno minimo di 12-15 ore al mese. Esiste un piano delle attività di volontariato dove si può inserire l'impegno.

### **Contatto**

Via Cassa di Risparmio 1, 39100 Bolzano, tel. 0471 304 360, ts@caritas.bz.it

**Persone di riferimento:** Silvia Moser e Anita Kröss

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## Funk Notruf Gruppe

Freiwilligen Gruppe von Katastrophenschutz, anerkannt in Gemeinde, Provinz und Nation, spezialisiert auf dem Gebiet der Funkkommunikation und Verkehrssektor.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen leisten und ihn in einem Freiwilligeneinsatzplan, eintragen.

### Kontakt

Lanciastraße 4/a, 39100 Bozen, Tel. 338 2072464, [info@goer-fng.it](mailto:info@goer-fng.it), [www.goer-fng.it](http://www.goer-fng.it), [www.facebook.it/goer](https://www.facebook.it/goer)

**Ansprechperson:** Remo Marinconz

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017

## Telefonhilfe Bozen

Die Telefonhilfe Bozen bietet absolut vertrauliche Gespräche unter Wahrung der Anonymität; sie hilft, emotionale Spannungen zu lösen und verlorengegangenes Wohlfühl in zwischenmenschlichen Beziehungen wieder aufzubauen, sie fördert die Kultur des empathischen Zuhörens, das sich förderlich auf die emotionale Gesundheit auswirkt und Einsamkeit und Unwohlsein entgegenwirkt. Wer sich in einer emotionalen Notsituation befindet, kann sich 365 Tage im Jahr zwischen 15 und 24 Uhr unter der kostenlosen Telefonnummer 800 851097 melden.

### Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige

Die Freiwilligen können - nach Vereinbarung - ihren Dienst wöchentlich leisten und ihn in einen Freiwilligeneinsatzplan eintragen.

### Kontakt

Postfach 138, 39100 Bozen, [bolzano@telefonoamico.it](mailto:bolzano@telefonoamico.it), web/blog: <https://telefonoamicobolzano.wordpress.com>

**Ansprechperson:** Sergio Moretto, Tel. 340 5084805

**Anwesenheit:** Donnerstag, 9.11.2017



## Gruppo Operatori Emergenza Radio

Gruppo Volontario di Protezione Civile, riconosciuto in ambito Comunale, Provinciale e Nazionale, specializzato nel settore delle Radio Comunicazioni e Viabilità.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, inserendo il proprio impegno in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Via Lancia 4/a, 39100 Bolzano, tel. 338 2072464, info@goer-fng.it, www.goer-fng.it, www.facebook.it/goer

**Persona di riferimento:** Remo Marinconz

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## Telefono Amico Bolzano

Telefono Amico Bolzano aiuta a superare le tensioni emotive e a far ritrovare benessere nelle relazioni personali, promuove la cultura dell'ascolto empatico come fattore di salute emozionale e di prevenzione della solitudine e del disagio emotivo. Offre un servizio anonimo, indipendente da qualsiasi ideologia politica e religiosa, nel rispetto delle idee e del disagio di chi chiama, raggiungibile attraverso il numero verde gratuito 800 851 097, attivo 365 giorni all'anno dalle ore 15.00 alle 24.00.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario previo accordo una/due volte alla settimana. Esiste un piano delle attività di volontariato dove si può inserire il proprio impegno.

### **Contatto**

Casella Postale 138, 39100 Bolzano, bolzano@telefonoamico.it, web/blog: <https://telefonoamicobolzano.wordpress.com>

**Persona di riferimento:** Sergio Moretto, tel. 340 5084805

**Presenza:** giovedì 9.11.2017

## Verein Volontarius Onlus

Wir setzen uns für die Rechte und die Würde derer ein, die sich in Not befinden. Unsere Organisation ist durch die freiwillige Hilfe und das Vermitteln von Kultur im ganzen Gebiet tätig. Wir bieten Unterstützung, Betreuung und Begleitung sowie Kunst- und Freizeitaktivitäten an. Wir suchen Freiwillige Helfer die bereit sind, ihr Bestes zu geben, um Beziehungen zwischen sich und den Menschen, denen sie helfen wollen, aufzubauen. Sie sollten bereit sein, sich dabei leiten und begleiten zu lassen.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich/monatlich sowie stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung und einen Freiwilligen-einsatzplan, in dem sich die Freiwilligen sich eintragen können.

### **Kontakt**

G.-Di-Vittorio-Straße 33, 39100 Bozen, Tel. 0471 402 338, [associazione@volontarius.it](mailto:associazione@volontarius.it)

**Ansprechperson:** Daniel Brusco, Tel. 335 7522487, [Daniel.Brusco@volontarius.it](mailto:Daniel.Brusco@volontarius.it)

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017

## Associazione Volontarius Onlus

Operiamo a difesa dei diritti e della dignità di chi si trova in difficoltà, nel rispetto di tutto il territorio e attraverso la cultura del volontariato. Offriamo assistenza, ascolto ed accompagnamento mediante servizi di strada, strutture, arte e tempo libero. Accogliamo volontari che vogliano condividere l'attenzione alla centralità della persona, dando la propria disponibilità a "mettersi in gioco" e facendosi accompagnare nelle relazioni con tutte le persone coinvolte nei progetti.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana/al mese oppure solo per determinate ore. Esiste un piano delle attività di volontariato dove si può inserire il proprio impegno.

### **Contatto**

Via G. di Vittorio 33, 39100 Bolzano, tel. 0471 402 338, [associazione@volontarius.it](mailto:associazione@volontarius.it)

**Persona di riferimento:** Daniel Brusco, tel. 335 7522487, [Daniel.Brusco@volontarius.it](mailto:Daniel.Brusco@volontarius.it)

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## AIAS Bolzano Bozen Onlus

Gestaltung der Freizeitaktivitäten für Menschen mit Behinderung.

Die freiwilligen Helfer unterstützen das Betreuungspersonal bei den verschiedenen Freizeitaktivitäten unter der Woche und in den Ferien, sowie in der Bibliothek.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich/monatlich sowie stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung und einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sich die Freiwilligen eintragen können.

### **Kontakt**

Piacenza Straße 29/a, 39100 Bozen, Tel. 0471 204 476, [info@aias-bz.it](mailto:info@aias-bz.it)

**Ansprechpersonen:** Andrea Di Curti und Mary Martometti

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017

## AIDO - Vereinigung für die freiwillige Organ-, Gewebe- und Zellenspende

Die Kultur der Organ-, Gewebe und Zellenspende fördern. Die Kenntnis von Lebensstilen fördern, welche schwere Krankheiten vorbeugen, die als Therapie die Organtransplantation benötigen. Die Willenserklärungen sammeln, die für die Organ-, Gewebe- und Zellenspende nötig sind.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst monatlich leisten und diesen in einen Freiwilligeneinsatzplan eintragen.

### **Kontakt**

Grieser Platz 18, 39100 Bozen, Tel. 0471 285 188, [bolzano-bozen@aido.it](mailto:bolzano-bozen@aido.it)

**Ansprechperson:** Ulderico Squeo

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017



## AIAS Bolzano Bozen Onlus

Gestione del tempo libero a favore di persone con disabilità.

I volontari collaborano con gli operatori nello svolgimento e nel supporto delle attività settimanali, nei soggiorni ed in biblioteca.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana/al mese oppure solo per determinate ore. È previsto un impegno minimo che viene inserito in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Via Piacenza 29/a, 39100 Bolzano, tel. 0471 204 476, [info@aias-bz.it](mailto:info@aias-bz.it)

Persone di riferimento: Andrea Di Curti e Mary Martometti

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## AIDO - Associazione Italiana per la Donazione di Organi, Tessuti e Cellule

Promuovere, in base al principio della solidarietà sociale, la cultura della donazione di organi, tessuti e cellule. Promuovere la conoscenza di stili di vita atti a prevenire l'insorgere di patologie che possano richiedere come terapia il trapianto di organi. Provvedere, per quanto di competenza, alla raccolta di dichiarazioni di volontà favorevoli alla donazione di organi, tessuti e cellule post mortem.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo una/due volte mese, inserendo il proprio impegno in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Piazza Gries 18, 39100 Bolzano, tel. 0471 285 188, [bolzano-bozen@aido.it](mailto:bolzano-bozen@aido.it)

Persona di riferimento: Ulderico Squeo

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## A.M.A. Auto Mutuo Aiuto – Bolzano

Der ehrenamtliche Verein AMA widmet sich schwerpunktmäßig der Gesundheitsförderung und dem Wohlbefinden des Menschen. Als zentrales Ziel verfolgt AMA die Verbreitung der auf Annahme, Empathie, Respekt und Zuhören basierenden Kultur der Selbsthilfe. Wir bieten trauernden und einsamen Menschen sowie Menschen, die an Depressionen leiden Unterstützung an. Als weitere Ziele verfolgen wir die Sensibilisierung der Bevölkerung u.a. durch Vorträge. Wir führen Selbsthilfegruppen, bieten Weiterbildung an und sind mit ähnlichen Organisationen vernetzt.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst stundenweise leisten. Es gibt einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sie sich eintragen können.

### **Kontakt**

Dr.-Streiter-Gasse 4, 39100 Bozen, Tel. 347 0021225, [info@associazioneama.bz.it](mailto:info@associazioneama.bz.it), [www.associazioneama.bz.it](http://www.associazioneama.bz.it)

**Ansprechpersonen:** Carla Leverato, [carla.leverato@alice.it](mailto:carla.leverato@alice.it) und Nicoletta Angeli, Tel. 347 0688190, [nicoletta.angeli777@gmail.com](mailto:nicoletta.angeli777@gmail.com)

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017

## Blinden- und Sehbehindertenverband Südtirol ONLUS

Der Blinden- und Sehbehindertenverband erfasst und vertritt die Sehgeschädigten aller 3 Sprachgruppen. Er hilft bei Rentenansuchen und ähnlichem, setzt sich ein für Schul- und Berufsbildung und für die Arbeitsplatzbeschaffung, vermittelt Hilfsmittel und ist beim Abfassen der entsprechenden Beitragsgesuche behilflich, organisiert Ferienaufenthalte und Ausflüge und bemüht sich um die Sensibilisierung der Bevölkerung zum Thema Sehschädigung.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst stundenweise leisten. Beschäftigung von Zivildienst- oder Sozialdienstleistenden mit fixem Stundenplan.

### **Kontakt**

Garibaldistraße 6/62, 39100 Bozen, Tel. 0471 971 117, [info@unionecechi.bz.it](mailto:info@unionecechi.bz.it)

**Ansprechpersonen:** Valter Calò, Gabi Bernard und Patrizia Cappello

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017



## A.M.A. Auto Mutuo Aiuto – Bolzano

Siamo un'Associazione di volontariato onlus. Promuoviamo la salute e il benessere della persona, divulgando la cultura dell'auto mutuo aiuto che si basa su accoglienza, condivisione, rispetto e ascolto. Offriamo sostegno a persone con problemi di depressione, lutto e solitudine. Altri obiettivi: sensibilizzare la popolazione, organizzare conferenze, supportare i gruppi di auto mutuo aiuto e la formazione dei collaboratori. Lavoriamo in rete con altre associazioni con obiettivi simili.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinate ore, inserendo il proprio impegno in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Via Dott. Streiter 4, 39100 Bolzano, tel. 347 0021225, info@associazioneama.bz.it, www.associazioneama.bz.it

**Persone di riferimento:** Carla Leverato, carla.leverato@alice.it e Nicoletta Angeli, tel. 347 0688190, nicoletta.angeli777@gmail.com

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Unione Ciechi e Ipovedenti Alto Adige ONLUS

L'Unione Ciechi e Ipovedenti riunisce e rappresenta le persone minorate della vista di tutti e tre i gruppi linguistici. Fornisce aiuto per l'espletamento delle pratiche di pensione e simili, cura sia la formazione scolastica e professionale come l'inserimento nel mondo del lavoro, procura ausili tecnici e aiuta nella presentazione delle relative domande. Organizza inoltre soggiorni di vacanza e gite e si impegna per la sensibilizzazione della popolazione riguardo alle minorazioni visive.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo anche solo per determinate ore.

### **Contatto**

Via Garibaldi 6/62, 39100 Bolzano, tel. 0471 971 117, info@unioneciechi.bz.it

**Persone di riferimento:** Valter Calò, Gabi Bernard e Patrizia Cappello

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Cirs Südtirol Onlus

Bei der geschützten Werkstätte zur Einführung in die Arbeitswelt und für psychisch Beeinträchtigte CIRS handelt es sich um einen Dienst zur sozialen Wiedereingliederung von Personen mit psychischer Schwäche. Dort werden handwerklich-kreative Arbeiten verrichtet. Dieser Dienst besteht aus 2 Werkstätten: die handwerkliche Abteilung, wo Dekoration, Keramik und Glas bearbeitet werden, während es sich bei der anderen um die Strick- und Konfektionsabteilung handelt. Das Ziel ist die Personen in ein soziales Arbeitsumfeld wieder einzugliedern.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige können - nach Vereinbarung - ihren Dienst wöchentlich leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung.

### **Kontakt**

Giottostaße 7, 39100 Bozen, Tel. 0471 271 707, [info@cirsonlus.it](mailto:info@cirsonlus.it), [www.cirsonlus.it](http://www.cirsonlus.it)

**Ansprechperson:** Maria Grazia Dal Cero

**Anwesenheit:** Donnerstag, 9.11.2017

## Hospizbewegung

Sterbende und Trauernde brauchen vor allem Zeit, Zuwendung, Aufmerksamkeit und Verständnis. Die Ehrenamtlichen begleiten die Betroffenen zu Hause, auf der Palliativstation, im Pflegeheim oder im Krankenhaus. Sie haben Zeit zum Reden, zum Zuhören oder einfach nur zum Dasein. Der Beistand gilt auch den Angehörigen, die einen schwerkranken Menschen pflegen oder die um einen nahe stehenden Menschen trauern. Die Ehrenamtlichen werden durch eine Ausbildung auf ihre Aufgaben vorbereitet und in der Praxis durch Supervision und Weiterbildung begleitet.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich/monatlich sowie stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung und einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sie sich eintragen können.

### **Kontakt**

Marconistraße 7, 39100 Bozen, Tel. 0471 304 370, [hospiz@caritas.bz.it](mailto:hospiz@caritas.bz.it)

**Ansprechperson:** Günther Rederlechner

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017





## Cirs Alto Adige Onlus

Il Cirs è un servizio per la riabilitazione socio-lavorativa di persone con un disagio psichico in cui si svolgono attività manuali e creative. Il servizio, con contratto d'appalto con l'ASSB, si articola in due laboratori di addestramento professionale al lavoro: il settore dell'Artigianato Artistico, di decorazione, ceramica e vetro e il settore di maglieria e confezione. L'obiettivo del Cirs è di accompagnare le persone in un contesto sociale e lavorativo. La presenza è legata al progetto riabilitativo individuale.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario previo accordo una/due volte alla settimana ed è previsto un impegno minimo.

### **Contatto**

Via Giotto 7, 39100 Bolzano, tel. 0471 271 707, info@cirsonlus.it, www.cirsonlus.it

Persona di riferimento: Maria Grazia Dal Cero

**Presenza:** giovedì 9.11.2017

## Servizio Hospice

Le persone gravemente ammalate e i loro familiari hanno bisogno di tempo, dedizione, attenzione e comprensione. I volontari del Servizio Hospice accompagnano le persone a casa, in ospedale, in casa di riposo o nel reparto per le cure palliative. Inoltre mettono a disposizione il loro tempo per parlare, ascoltare o per stare vicino. Il team dei volontari è formato per affrontare questi difficili compiti grazie a un'intensa preparazione e durante l'attività è seguito dai collaboratori del servizio ed è tenuto a partecipare a supervisione e formazione costanti.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale). Previo accordo solo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana/al mese oppure in determinate ore. È previsto un impegno minimo che si può inserire in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Via Marconi 7, 39100 Bolzano, tel. 0471 304 370, hospiz@caritas.bz.it

Persona di riferimento: Günther Rederlechner

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Il Nostro Spazio – Ein Platz für uns

Il Nostro Spazio - Ein Platz für uns ist eine multikulturelle, ehrenamtliche Vereinigung, deren Auftrag die Begegnung, Solidarität, Auf- und Teilnahme von und mit psychisch leidenden Personen ist. Ziel ist es auch eine gesellschaftliche Kultur zu fördern, die bereit ist, den Menschen, die durch ihr Leiden, ihre Einsamkeit und soziale Isolation unhörbar geworden sind, eine Stimme zu geben. Seit 1999 führt der Verein, über einen Vertrag mit dem ASSB/BSB der Gemeinde, in Bozen die Treffpunkte für Personen mit psychischen Leiden.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst wöchentlich leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung.

### **Kontakt**

Am Alten Rathaus 28, 39100 Bozen, Tel. 0471 301 416, [segreteria@ilnostrospazio.it](mailto:segreteria@ilnostrospazio.it)

**Ansprechpersonen:** Emanuela Diodà tel. 334 7821764, [edioda@gmail.com](mailto:edioda@gmail.com) und

Mariuccia Christille, Tel. 0471 301 416

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017

## Italienisches Rotes Kreuz - Komitee Bozen Südtirol

Das I.R.K. ist in Südtirol mit Gruppen in Bozen, Brixen, Grödental, Leifers, Meran anwesend. Die Grundsätze unseres Vereines sind: Menschlichkeit, Unparteilichkeit, Neutralität, Unabhängigkeit, Freiwilligkeit, Einheit und Universalität. Wir suchen Freiwillige, die gerne in der Ausbildung, im Rettungs- und Sozialdienst arbeiten. Der erste Schritt ist das Teilnehmen an einem ersten Kurs, der für jede Gruppe organisiert wird: Eine Wachstums- und Austauschmöglichkeit mit anderen Orten des Landes und Europas wird gegeben. Man darf mit mindestens 14 Jahren eintreten.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende oder wöchentlich leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung. Die Freiwilligen können sich in einen Freiwilligeneinsatzplan eintragen.

### **Kontakt**

Triesterstraße 62, 39100 Bozen, Tel. 0471 917 213, [cl.altoadige@cribz.it](mailto:cl.altoadige@cribz.it)

**Ansprechperson:** Claudio Valerio, Tel. 348 6020754

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017



## Il Nostro Spazio – Ein Platz für uns

È un'associazione di volontariato multiculturale. Ha come finalità l'accoglienza, la condivisione, la solidarietà con la sofferenza psichica. Si propone di "fare cultura" sul disagio psichico e dare voce e parola a chi vive sulla propria pelle la sofferenza, il dolore, la solitudine, l'isolamento sociale. Obiettivo fondamentale è fare "da ponte" tra le persone con disturbo mentale e la gente distratta dalla routine quotidiana. Dal 1999 gestisce a Bolzano, in convenzione con la ASSB/BSB, i "punti d'incontro per malati psichici".

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo una/due volte alla settimana. È previsto un impegno minimo.

### **Contatto**

Passaggio Antico Municipio 28, 39100 Bolzano, tel. 0471 301 416, segreteria@ilnostrospazio.it

**Persone di riferimento:** Emanuela Diodà tel. 334 7821764, edioda@gmail.com e

Mariuccia Christille, tel. 0471 301 416

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## Croce Rossa Italiana - Comitato Bolzano Alto Adige ONLUS

La C.R.I. in Alto Adige è presente con propri gruppi a Bolzano, Bressanone, Val Gardena, Laives, Merano e Val Passiria. I principi fondamentali della nostra associazione sono: umanità, imparzialità, neutralità, indipendenza, volontarietà, unità e universalità. Cerchiamo volontari disposti ad operare nel settore del soccorso, dell'educazione e del sociale. Il primo passo è il corso di reclutamento che si svolge in ogni gruppo. Possibilità di crescita e di confronto con altre realtà italiane ed europee. Si può accedere dall'età di 14 anni.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana oppure una/due volte alla settimana. È previsto un impegno minimo che viene inserito in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Viale Trieste 62, 39100 Bolzano, tel. 0471 917 213, cl.altoadige@cribz.it

**Persona di riferimento:** Claudio Valerio, tel. 348 6020754

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Landesrettungsverein Weißes Kreuz

Das Weiße Kreuz ist eine Hilfsorganisation, mit 33 Dienststellen landesweit. Die rund 3.200 Freiwilligen sind in verschiedensten Bereichen tätig, vom Rettungsdienst, Krankentransport bis hin zur Jugendarbeit. Neben einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung bemüht sich das Weiße Kreuz die Mitarbeiter bestmöglich zu qualifizieren und ihre Fähigkeiten zur Entfaltung zu bringen. Neben der persönlichen Weiterentwicklung und der Genugtuung Mitmenschen helfen zu können haben auch Freundschaften im Weißen Kreuz einen großen Stellenwert. Neugierig? Dann werde Teil von uns!

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Die Freiwilligen arbeiten projektmäßig mit. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich/monatlich sowie stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung und einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sich die Freiwilligen eintragen können.

### **Kontakt**

Lorenz-Böhler-Straße 3, 39100 Bozen, Tel. 0471 444 382, freiwilligaktiv@wk-cb.bz.it, [www.weisseskreuz.bz.it](http://www.weisseskreuz.bz.it)

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017

## LAPIC-UVZ - Gemeinnützige Sozialorganisation

Schaffung von Möglichkeiten für ältere und behinderte Personen zur Integration und zur Teilnahme an Kur- und Meeraufenthalten, Kultur- und Freizeitveranstaltungen, Initiativen und Selbsthilfegruppen für Neurodermitis-, Psoriasis- und Rheumaerkrankte.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich/monatlich sowie stundenweise leisten. Es gibt einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sich die Freiwilligen eintragen können.

### **Kontakt**

A.-Duca-d'Aostastraße 68, 39100 Bozen, Tel. 0471 287 336, [info@lapicuvz.it](mailto:info@lapicuvz.it), [www.lapicuvz.it](http://www.lapicuvz.it).

**Ansprechpersonen:** Elisabeth Sanin und Hilda Platzgummer

**Anwesenheit:** Donnerstag, 9.11.2017



## Associazione Provinciale di Soccorso Croce Bianca

La Croce Bianca è un'organizzazione di sostegno, con 33 sezioni sparse su tutto il territorio. I circa 3.200 collaboratori volontari svolgono attività nel soccorso, nel supporto umano, nell'emergenza, nella protezione civile e nell'assistenza ai giovani. La Croce Bianca cerca di fare in modo che tutti i collaboratori siano quanto più qualificati possibili e sviluppa le loro competenze specialistiche e personali mediante offerte interessanti. Nella Croce Bianca anche i rapporti personali sono di grande importanza. Sei curioso? Allora diventa uno di noi!

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana/al mese oppure solo per determinate ore. È previsto un impegno minimo da inserire in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Via Lorenz Böhler 3, 39100 Bolzano, tel. 0471 444 382, freiwilligaktiv@wk-cb.bz.it, [www.weisseskreuz.bz.it](http://www.weisseskreuz.bz.it)

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## LAPIC-UVZ Libera Associazione Provinciale

Promozione di iniziative rivolte a persone anziane e disabili, finalizzate alla loro integrazione sociale e in particolare alla partecipazione a soggiorni di cura, svolgimento di attività ricreative e culturali, gestione di gruppi di mutuo aiuto.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana/al mese oppure solo per determinate ore.

### **Contatto**

Via A. Duca d'Aosta 68, 39100 Bolzano, tel. 0471 287 336, [info@lapicuvz.it](mailto:info@lapicuvz.it), [www.lapicuvz.it](http://www.lapicuvz.it)

**Persone di riferimento:** Elisabeth Sanin e Hilda Platzgummer

**Presenza:** giovedì 9.11.2017



## Nationale Vereinigung der Arbeiter Versehrten und Arbeitsinvaliden ONLUS

Dienst für Gerichtsmedizin zugunsten der Mitglieder bei Streitverfahren mit dem INAIL.  
Steuerberatungsdienst zur Abfassung der Steuererklärung, Modell 730 und Modell RED.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst wöchentlich leisten und es gibt eine Mindestverpflichtung.

### **Kontakt**

G.-Galilei-Straße 4, 39100 Bozen, Tel. 0471 978 504, [bolzano@anmil.it](mailto:bolzano@anmil.it), [www.anmil.it](http://www.anmil.it)  
Ansprechperson: Carla Bigarello, Tel. 334 6691764

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017

## Nationale Vereinigung der Zivilinvaliden und -versehrten - Außenstelle Bozen/ Südtirol (ANMIC Bozen/Südtirol)

Die ANMIC Bozen/Südtirol setzt sich seit 1972 als einzige rechtliche und gesetzliche Vertretung für die Rechte der Südtiroler Zivilinvaliden und -versehrten ein. Wir unterstützen und beraten unsere über 5.700 Mitglieder, damit diese so gut wie möglich in den sozialen, sowie beruflichen Alltag integriert werden. Ihre Hilfe ist u.a. durch Teilnahme an Informationsveranstaltungen, redaktionelle Mitarbeit, Übersetzungen und Büroarbeit gefragt.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, wöchentlich sowie stundenweise leisten. Sie können kommen wann sie möchten, müssen es nur vorab melden.

### **Kontakt**

Wilhelm-Alexander-Loew-Cadonnaplatz 6, 39100 Bozen, Tel. 0471 207 700, [info@anmicbz.it](mailto:info@anmicbz.it)  
Ansprechperson: Lore Cvilak

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017



# Associazione Nazionale Mutilati ed Invalidi del Lavoro ONLUS

Servizio di medicina legale e assistenza per pratiche e controversie con l'INAIL.  
Assistenza fiscale tramite il CAF modello 730 e modelli RED.

## **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto.  
Previo accordo una/due volte alla settimana. È previsto un impegno minimo.

## **Contatto**

Via G. Galilei 4, Bolzano 39100, tel. 0471 978 504, bolzano@anmil.it, www.anmil.it  
Persona di riferimento: Carla Bigarello, tel. 334 6691764

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

# Associazione Nazionale Mutilati ed Invalidi Civili - Sede Provinciale Bolzano/Alto Adige (ANMIC Bolzano/Alto Adige)

L'ANMIC Bolzano/Alto Adige dal 1972, come unica rappresentanza giuridica e legale, tutela i diritti dei mutilati ed invalidi civili in Alto Adige. Sosteniamo i nostri oltre 5.700 soci, affinché possano integrarsi nella vita sociale e lavorativa al meglio possibile. Il Suo aiuto è richiesto tra l'altro per la partecipazione a manifestazioni informative, collaborazione redazionale, traduzioni e lavori d'ufficio.

## **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario previo accordo in determinati giorni, una/due volte alla settimana oppure solo per determinate ore. Si può contribuire quando si desidera, ci si deve prenotare tramite persona/e di riferimento.

## **Contatto**

Piazza Wilhelm-Alexander-Loew-Cadonna 6, 39100 Bolzano, tel. 0471 207 700,  
info@anmicbz.it  
Persona di riferimento: Lore Cvilak

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## Südtiroler Verein für Feuerbestattung – Socrem

Sie schützt und bewahrt die Willensbekundung der Mitglieder zur Einäscherung, sorgt nach deren Ableben dafür, dass die notwendige Bewilligung zur Einäscherung erlassen wird. Sie fördert die Feuerbestattung, informiert die Bürgerinnen und Bürger und betreut die Verwandten bei den Abschiedsfeiern.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst monatlich leisten. Die Freiwilligen können kommen wann sie möchten, müssen es nur vorab melden.

### **Kontakt**

Triesterstraße 74, 39100 Bozen, Tel. 0471 915 816, [info@socrembz.it](mailto:info@socrembz.it), [www.socrembz.it](http://www.socrembz.it)  
**Ansprechpersonen:** Anna Ferretti, Renata Bianchi, Arturo Tonazzi und Giuseppe Rossi

**Anwesenheit:** Freitag, 10.11.2017

## V.B.A.I Verein zur Bekämpfung der Ateminsuffizienz

Wir sind eine Vereinigung von Patienten, deren Angehörigen, Ärzten und Pflegern, sowie Personen, die aus humanitären und sozialen Gründen als gemeinsame Zielsetzung die Hilfe und die Betreuung von Patienten mit Atmungsenerkrankungen haben. Insbesondere Patienten mit chronischer Ateminsuffizienz.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung und einen Freiwilligeneinsatzplan, in dem sich die Freiwilligen eintragen können.

### **Kontakt**

Amba-Alagi-Straße 28, 39100 Bozen, Tel. 0471 933 227, [alirbolzano@tin.it](mailto:alirbolzano@tin.it)  
**Ansprechperson:** Silvia Bregoli Papa

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017





## Associazione Altoatesina per la cremazione – Socrem

Tutela, custodisce e cura la volontà degli associati, provvedendo ad ottenere l'autorizzazione alla cremazione dopo il decesso e verificando che la cremazione sia eseguita. Promuove la cremazione, informa la cittadinanza, assiste i parenti durante le cerimonie funebri.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto. Previa accordo una/due volte al mese. Si può contribuire quando si desidera, ci si deve solo prenotare tramite una persona/e di riferimento.

### **Contatto**

Via Trieste 74, 39100 Bolzano, tel. 0471 915 816, [info@socrembz.it](mailto:info@socrembz.it), [www.socrembz.it](http://www.socrembz.it)

**Persone di riferimento:** Anna Ferretti, Renata Bianchi, Arturo Tonazzi e Giuseppe Rossi

**Presenza:** venerdì 10.11.2017

## A.L.I.R Associazione per la lotta contro l'insufficienza respiratoria

Vi fanno parte come associati pazienti, familiari, operatori sanitari e chi, per ragioni umanitarie e sociali condivide la finalità di aiutare o assistere persone affette da malattie respiratorie, in particolare da insufficienza respiratoria cronica che ne rappresenta la manifestazione più grave.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previa accordo in determinati giorni, inserendo il proprio impegno in un piano delle attività di volontariato.

### **Contatto**

Via Amba Alagi 28, 39100 Bolzano, tel. 0471 933 227, [alirbolzano@tin.it](mailto:alirbolzano@tin.it)

**Persona di riferimento:** Silvia Bregoli Papa

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## VBMD Verein zur Bekämpfung der Muskel Dystrophie

Der Verein VBMD arbeitet im sozialen Bereich seit 1991. Er kämpft, um die Rechte von Menschen mit Behinderungen zu gewährleisten und unterstützt die Forschung auf Muskeldystrophie und seltene Krankheiten. Seit einigen Jahren arbeitet er mit Telethon zusammen. Er bietet einen Shuttleservice mit Bussen für Rollstuhlfahrer, aber auch Beratung und organisierte Aktivitäten, die Sozialisation fördern. Die Freiwilligen wären eine große Hilfe für den Erfolg der Freizeitaktivitäten.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen o.a. und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende sowie stundenweise leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung.

### **Kontakt**

Baristraße 16, 39100 Bozen, Tel. 0471 920 909, [uildm.bz@gmail.com](mailto:uildm.bz@gmail.com), [www.uildmbz.it](http://www.uildmbz.it)

**Ansprechpersonen:** Mazzier Debora und Stefano Minozzi

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017

## Verband Ariadne - für die psychische Gesundheit aller

Wir setzen uns für die Verbesserung der Lebensbedingungen von betroffenen Familien und für eine vermehrte Beteiligung der Betroffenen und Angehörigen im psychiatrischen und sozialpsychiatrischen Bereich ein, vor allem was ihre Behandlung sowie ihre Vorstellungen von Unterstützung und Lebensgestaltung betrifft. Wir sind in der Interessensvertretung und Sensibilisierungsarbeit tätig und unterstützen unsere Mitglieder u. a. durch Beratung, Selbsthilfe- und trialogische Treffen, Seminare und Genesungsbegleitung.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Freiwillige arbeiten auf Abruf und projektmäßig mit, z.B. bei Ausflügen. Sie können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen, am Wochenende, wöchentlich/monatlich sowie stundenweise leisten.

### **Kontakt**

G.-Galilei-Straße 4/a, 39100 Bozen, Tel. 0471 260 303, [info@ariadne.bz.it](mailto:info@ariadne.bz.it), [www.ariadne.bz.it](http://www.ariadne.bz.it)

**Ansprechperson:** Margot Gojer

**Anwesenheit:** Samstag, 11.11.2017



## UILDM Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare

Opera nell'ambito sociale dal 1991: lotta per garantire i diritti delle persone disabili, sostiene la ricerca sulla distrofia muscolare e sulle malattie rare, collabora infatti con Telethon da diversi anni. Fornisce un servizio di trasporto con pulmini attrezzati per le carrozzine. Offre consulenza e organizza attività che favoriscono la socializzazione. Il volontario sarebbe un ottimo aiuto per la buona riuscita delle attività ricreative.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario su progetto, es. gite o eventi e previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana oppure solo per determinate ore. È previsto un impegno minimo.

### **Contatto**

Via Bari 16a, 39100 Bolzano, tel. 0471 920 909, [uildm.bz@gmail.com](mailto:uildm.bz@gmail.com), [www.uildmbz.it](http://www.uildmbz.it)

Persone di riferimento: Mazzier Debora e Stefano Minozzi

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## Associazione Ariadne - per la salute psichica, bene di tutti

Il nostro impegno è rivolto al miglioramento delle condizioni di vita delle famiglie e a una sempre maggiore voce di utenti e familiari nel settore psichiatrico e sociopsichiatrico, soprattutto per quanto riguarda forme di sostegno, assistenza e gestione della loro vita. Siamo attivi nella rappresentanza di interessi e nella sensibilizzazione dell'opinione pubblica. Offriamo inoltre ai nostri soci consulenza, incontri di auto aiuto e trialogici, seminari e accompagnamento alla guarigione.

### **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e su progetto, es. gite o eventi. Previo accordo in determinati giorni, nel fine settimana, una/due volte alla settimana/al mese oppure solo per determinate ore.

### **Contatto**

Via G. Galilei 4/a, 39100 Bolzano, tel. 0471 260 303, [info@ariadne.bz.it](mailto:info@ariadne.bz.it), [www.ariadne.bz.it](http://www.ariadne.bz.it)

Persona di riferimento: Margot Gojer

**Presenza:** sabato 11.11.2017

## Vereinigung freiwilliger Blutspender Italiens - AVIS Gemeindesektion Bozen

Sensibilisierung der Bevölkerung und Übermittlung von Informationen zur Blutspende und deren Bedeutung für Menschen, die darauf angewiesen sind. Zielsetzung ist es, so viel neue Spender als möglich zu gewinnen. Die Vereinigung koordiniert die eingeschriebenen Blutspender und organisiert die täglichen Spender fürs Transfusionszentrum im Bozner Krankenhaus. Als anonymer, pflichtbewusster und freiwilliger Spender setzt man sich zur Aufgabe Blut nach Aufruf zu spenden, d.h. man nimmt sich die Zeit spenden zu gehen, wenn dies gebraucht wird.

### **Mögliche zeitliche Verpflichtung für Freiwillige**

Die Freiwilligen arbeiten auf Abruf und können - nach Vereinbarung - ihren Dienst an bestimmten Tagen leisten. Es gibt eine Mindestverpflichtung.

### **Kontakt**

Neubruchweg 3, 39100 Bozen, Tel. 0471 400 874, [bolzano@avis.bz.it](mailto:bolzano@avis.bz.it), [www.avis-suedtirol.it](http://www.avis-suedtirol.it)

**Ansprechpersonen:** Paolo Silvestri, Nadia Begher und Elzbieta Wojcik

**Anwesenheit:** Sonntag, 12.11.2017



# Associazione Volontari Italiani del Sangue AVIS Comunale Bolzano

Sensibilizzazione della popolazione trasmettendo informazioni sulla donazione del sangue e sull'importanza di queste per le persone che necessitano di trasfusioni. Obiettivo è trovare il maggior numero di nuovi donatori. L'Associazione coordina i donatori iscritti e organizza gli stessi quotidianamente per il Centro Trasfusionale dell'Ospedale di Bolzano.

Un donatore volontario, anonimo e consapevole si impegna ad effettuare una donazione a chiamata, cioè si prende il tempo per andare a donare, quando viene richiesto.

## **Possibilità di volontariato: impegno temporale**

Si può offrire il proprio servizio volontario a chiamata (attività occasionale) e previo accordo solo in determinati giorni. È previsto un impegno minimo.

## **Contatto**

Via del Ronco 3, 39100 Bolzano, tel. 0471 400 874, [bolzano@avis.bz.it](mailto:bolzano@avis.bz.it), [www.avis-suedtirol.it](http://www.avis-suedtirol.it)

**Personae di riferimento:** Paolo Silvestri, Nadia Begher e Elzbieta Wojcik

**Presenza:** domenica 12.11.2017

## Autonome Provinz Bozen - Südtirol

### Amt für Senioren und Sozialsprengel Abteilung Soziales

Amt 24.2 - Zuständigkeiten:

- Planung, Ausrichtung, Koordinierung, Genehmigung bzw. Akkreditierung und Kontrolle der Dienste im Sozialsprengel sowie für Senioren
- Koordinierung bzw. Begleitung von einigen Trägern und Diensten im Bereich Flüchtlinge, Sinti und Roma
- Information und Sensibilisierung, Konzeptarbeit und Projekte; Koordinierung der Freiwilligen Messe
- Register der Ö.B.P.B. Öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste
- Finanzierung der laufenden Ausgaben und Investitionsausgaben der Träger der Sozialdienste; Kostenindikatoren und Controlling
- Beiträge an öffentliche und private Einrichtungen der Bereiche Senioren und Flüchtlinge, Sinti und Roma
- Rückerstattung der Ausgaben, die der gesundheitlichen Betreuung der Bewohner der Seniorenwohnheime dienen.

#### Kontakt

Landhaus 12, Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1, 39100 Bozen, Tel. 0471 418 250/65, [amt.senioren@provinz.bz.it](mailto:amt.senioren@provinz.bz.it)

**Ansprechperson:** Brigitte Waldner und Sonia Simonitto

### Amt für Kabinettsangelegenheiten Abteilung Präsidium und Außenbeziehungen

Das Amt für Kabinettsangelegenheiten ist Ansprechpartner für die freiwilligen Dienste in Südtirol. Zu den Aufgaben des Amtes gehören die Beratung der Jugendlichen, Erwachsenen und Non Profit Organisationen und die Koordinierung der Einsätze.

Außerdem ist das Amt für die Führung des Landesverzeichnisses der ehrenamtlich tätigen Organisationen zuständig, welches denjenigen gemeinnützigen Vereinen, die sich eintragen lassen, Vorteile vor allem im steuerrechtlichen Bereich bietet.

#### Kontakt

Silvius-Magnago-Platz 1, 39100 Bozen, Tel. 0471 412 136/37, [kabinett@provinz.bz.it](mailto:kabinett@provinz.bz.it)

**Ansprechpersonen:** Birgit Egger und Christoph Pichler



Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

## Ufficio Anziani e distretti sociali Ripartizione Politiche sociali

Uff. 24.2 - Competenze:

- Programmazione, indirizzo, coordinamento, autorizzazione e accreditamento, nonché controllo dei servizi nel distretto sociale e per gli anziani
- Coordinamento degli enti gestori e dei servizi del settore profughi, Sinti e Rom
- Informazione e sensibilizzazione, elaborazione concettuale e progetti; coordinamento della Fiera del Volontariato
- Registro delle A.S.P.S. Aziende pubbliche per i servizi alla persona
- Finanziamento delle spese correnti e delle spese di investimento degli enti gestori dei servizi sociali; indicatori di costo e controlling
- Contributi ad istituzioni pubbliche e private nei settori anziani, profughi, Sinti e Rom
- Rimborso delle spese sanitarie per l'assistenza sanitaria degli ospiti delle residenze per anziani.

### Contatto

Palazzo 12, via Canonico Michael Gamper 1, 39100 Bolzano, tel. 0471 418 250/65  
ufficio.anziani@provincia.bz.it

**Persone di riferimento:** Brigitte Waldner e Sonia Simonitto

## Ufficio Affari di gabinetto Ripartizione Presidenza e Relazioni estere

L'Ufficio Affari di gabinetto è interlocutore per i servizi volontari nella Provincia di Bolzano. La consulenza dei giovani e delle giovani, degli adulti e delle organizzazioni non profit e il coordinamento dei servizi rientrano nelle competenze dell'Ufficio.

Inoltre l'Ufficio è competente per la gestione del registro provinciale delle organizzazioni di volontariato; il quale offre alle associazioni iscritte vantaggi soprattutto in ambito fiscale.

### Contatto

Piazza Silvius Magnago 1, 39100 Bolzano, tel. 0471 412 136/37, gabinetto@provincia.bz.it

**Persone di riferimento:** Birgit Egger e Christoph Pichler

## Caritas Freiwilligenarbeit und Pfarrcaritas

Freiwilliger sozialer Einsatz ist wertvoll und bereichert. Freiwillige können ihre Fähigkeiten sinnvoll einsetzen, andere Menschen kennen lernen, neue Erfahrungen sammeln, gesellschaftliche Verantwortung übernehmen: freiwillig und ohne finanzielle Gegenleistung, dafür aber mit Würdigung und Wertschätzung. Wir setzen uns ein, dass Freiwilligenarbeit für alle Seiten und auf allen Ebenen gelingt: für die Helfenden, für soziale Einrichtungen und Pfarreien und für die Menschen, die Hilfe erfahren. Mit unserer internet-gestützten Freiwilligenbörse, aber auch im persönlichen Gespräch, vermitteln wir zwischen Interessierten und Einrichtungen, die Freiwillige für unterschiedliche Tätigkeiten suchen.

### Kontakt

Sparkassenstraße 1, 39100 Bozen, Tel. 0471 304 330, [freiwilligenarbeit@caritas.bz.it](mailto:freiwilligenarbeit@caritas.bz.it),  
[www.freiwilligenboerse.it](http://www.freiwilligenboerse.it); [www.caritas.bz.it](http://www.caritas.bz.it)

**Ansprechperson:** Brigitte Hofmann und Margreth Weber

## Dienststelle für Freiwilligenarbeit - Dachverband für Soziales und Gesundheit

Eine Erfahrung fürs Leben? Setze dich in einer der über 50 Non Profit Organisationen des Dachverbandes ein! Auf unserer Homepage und auf der Website Freiwilligenarbeit findest du Infos, mit zahlreichen Initiativen für Menschen, die sich für andere zur Verfügung stellen wollen. Wir bieten Auskunft, Orientierungshilfe, Kurse und Broschüren für Studenten, Rentner sowie Zuwanderer, die eine Orientierungshilfe bei der Wahl des Studiums oder der Arbeit suchen. Melde dich, wenn du etwas Zeit zur Verfügung hast oder deinem Leben einen neuen Sinn geben möchtest.

### Kontakt

Dr.-Streiter-Gasse 4, 39100 Bozen, Tel. 0471 324 667, [volontariat@dsg.bz.it](mailto:volontariat@dsg.bz.it), [www.dsg.bz.it](http://www.dsg.bz.it)

**Ansprechpersonen:** Simonetta Terzariol und Georg Leimstädtner



## Caritas Volontariato e Caritas parrocchiali

Il volontariato è un'esperienza che unisce e arricchisce, noi stessi e gli altri. Possiamo mettere le nostre capacità al servizio di una buona causa, vivere nuove esperienze, contribuire a cambiamenti positivi nella società senza un tornaconto economico, ma ricevendo stima e apprezzamento. Noi ci impegnamo affinché il volontariato porti vantaggi a tutti: a chi aiuta, alle strutture e organizzazioni sociali, alle parrocchie e alle persone cui l'aiuto è destinato. Mettiamo in contatto le persone interessate e le strutture che cercano volontari per le diverse attività attraverso la Borsa del Volontariato, ma anche soprattutto mediante colloqui personali.

### Contatto

Via Cassa di Risparmio 1, 39100 Bolzano, tel. 0471 304 330, [volontariato@caritas.bz.it](mailto:volontariato@caritas.bz.it), [www.borsadelvolontariato.it](http://www.borsadelvolontariato.it); [www.caritas.bz.it](http://www.caritas.bz.it)

**Persone di riferimento:** Brigitte Hofmann e Margreth Weber

## Servizio per il Volontariato - Federazione per il Sociale e la Sanità

Un'esperienza che vale per tutta la vita? Entra in una delle oltre 50 Organizzazioni Non Profit associate alla Federazione con i loro 40.000 soci!

Nel nostro sito e nella pagina web Volontariato troverai notizie utili e molte iniziative rivolte a persone interessate a donare talenti e competenze.

Se stai studiando, sei in pensione o appena arrivato nella nostra terra, se cerchi orientamento per studio o lavoro, ti offriamo informazioni, colloqui di orientamento, corsi e pubblicazioni. Fatti sentire se hai un po' di tempo o vuoi dare un nuovo senso alla tua vita.

### Contatto

Via Dr.-Streiter 4, 39100 Bolzano, tel. 0471 324 667, [volontari@fss.bz.it](mailto:volontari@fss.bz.it), [www.fss.bz.it](http://www.fss.bz.it)

**Persone di riferimento:** Simonetta Terzariol e Georg Leimstädtner

## Gemeinde Bozen - Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft

Innovative Projekte im Sozialbereich; Aktualisierung und Führung der Grundlagendokumente der Sozialplanung; Außerordentliche Maßnahmen zur Bekämpfung neuer Formen der Armut; Informations- und Sensibilisierungskampagnen im sozialen Bereich; Beobachtungsstelle für Sozialpolitik; Einbindung und Förderung des Ehrenamtes und Unterstützung des Dritten Sektors; Koordinierung zwischen den städtischen Einrichtungen und dem Betrieb für Sozialdienste; Gemeindebeirates für Nicht-EU-BürgerInnen und staatenlose BürgerInnen, für Menschen mit Behinderung und für Senioren.

### Kontakt

Gumergasse 7, 39100 Bozen

**Ansprechperson:** Milena Brentari, Tel. 0471 997 524, milenabrentari@gemeinde.bozen.it

## KVV - Katholischer Verband der Werktätigen

3.000 ehrenamtliche und 100 hauptamtliche MitarbeiterInnen nehmen sich Zeit und bieten solidarische Hilfe an. Südtirols größter Sozialverband ist Beistand, Berater, Anwalt, Verteidiger und Fürsprecher für alle. Das Fundament der vielfältigen Arbeit des KVV ist die christliche Soziallehre: Solidarität, Gerechtigkeit, Verständigung und Gemeinschaft sind die Werte auf welche der Verband baut. In gesellschaftspolitischen und sozialen Belangen ist der KVV Verstärker und Sprachrohr für alle Menschen in unserem Land.

### Kontakt

Pfarrplatz 31, 39100 Bozen, Tel. 0471 300 213, landesleitung@kvv.org, www.kvv.org

**Ansprechperson:** Linda Pizzini

## youngCaritas

youngCaritas ist jung, aktiv und engagiert! Sie gibt Impulse, regt an, hinterlässt Spuren, ist offen für Neues, hört nicht auf zu fragen und ist immer auf der Suche nach neuen Herausforderungen. Sie will zum Nachdenken anregen und Dinge positiv verändern. Die Jugendlichen bekommen die Möglichkeit, sich mit sozialen Themen, sozialer Arbeit und sozialer Gerechtigkeit auseinanderzusetzen, um so Sensibilität und Bereitschaft zu sozialem Handeln zu entwickeln, Verantwortung zu übernehmen und sich solidarisch mit Menschen in Notlagen zu verhalten.

### Kontakt

Sparkassenstraße 1, 39100 Bozen, Tel. 0471 304 334, info@youngcaritas.bz.it, www.youngcaritas.bz.it

**Ansprechperson:** Silvia Di Panfilo und Nicole Pozzi

## Comune di Bolzano - Ripartizione Servizi alla comunità locale

Progettazione sociale; gestione degli strumenti di pianificazione sociale (piano sociale e piani di settore); interventi straordinari per le nuove forme di disagio e povertà; informazione e sensibilizzazione in ambito sociale; osservatorio sulle politiche sociali; coinvolgimento e promozione del volontariato e sostegno al terzo settore; coordinamento tra le strutture comunali e Azienda Servizi Sociali di Bolzano; segreteria della Consulta dei/delle cittadini/e extracomunitari ed apolidi, della Consulta delle persone con disabilità e della Consulta anziani.

### **Contatto**

Vicolo Gumer 7, 39100 Bolzano

**Persona di riferimento:** Milena Brentari, tel. 0471 997 524, milenabrentari@gemeinde.bozen.it

## KVW - Katholischer Verband der Werktätigen

Il KVW (Katholischer Verband der Werktätigen) è in Alto Adige l'associazione più grande nel campo del sociale. I principi dell'associazione si basano sui valori cristiani, sulla solidarietà, sull'equità, sulla comprensione e sul vivere in comune. Tutto questo viene vissuto e realizzato nei circoli dell'associazione. Il KVW si pone anche come portavoce e amplificatore per tutta la popolazione. Il KVW dà una possibilità a chiunque voglia dedicarsi al volontariato o che voglia realizzarsi impegnandosi in progetti concreti.

### **Contatto**

Piazza Parrocchia, 39100 Bolzano, tel. 0471 300 213, landesleitung@kvw.org, www.kvw.org

**Persona di riferimento:** Linda Pizzini

## youngCaritas

YoungCaritas è giovane, attiva e impegnata! Offre impulsi di riflessione, ispira, lascia tracce, è aperta a nuove idee, si mette in discussione ed è sempre alla ricerca di nuove sfide. Vuole stimolare la riflessione e cambiare le cose in modo positivo. I giovani hanno l'opportunità di confrontarsi su tematiche attuali, sperimentare il lavoro sociale e riflettere in particolare sul tema della "giustizia sociale", sviluppare interesse e sensibilità verso il prossimo e diventare in prima linea attori del cambiamento nella società.

### **Contatto**

via Cassa di Risparmio 1, 39100 Bolzano, tel. 0471 304 334, info@youngcaritas.bz.it, www.youngcaritas.bz.it

**Persona di riferimento:** Silvia Di Panfilo e Nicole Pozzi



AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Caritas** 

Diözese Bozen-Brixen  
Diocesi Bolzano-Bressanone  
Dioceza Balsan-Porsena



Città di Bolzano  
Stadt Bozen



Dachverband für  
Soziales und Gesundheit  
Federazione per il  
Sociale e la Sanità



## HERBSTMESSE 2017 FIERA D'AUTUNNO 2017

### Impressum / Colophon

*Herausgeber / Editore:*

Autonomen Provinz Bozen / Provincia Autonoma di Bolzano: Amt für Senioren und Sozialsprengel - Abteilung Soziales / Ufficio Anziani e distretti sociali - Ripartizione Politiche sociali;

Amt für Kabinettsangelegenheiten - Abteilung Kabinettsangelegenheiten und Außenbeziehungen / Ufficio Affari di gabinetto - Ripartizione Presidenza e Relazioni estere;

Dienststelle für Freiwilligenarbeit - Dachverband für Soziales und Gesundheit / Servizio per il Volontariato - Federazione per il Sociale e la Sanità;

Gemeinde Bozen - Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft / Comune di Bolzano - Ripartizione Servizi alla comunità locale;  
Caritas Diözese Bozen-Brixen / Caritas Diocesi Bolzano-Bressanone;  
Katholischer Verband der Werktätigen;  
youngCaritas.

*Grafik und Koordination / Grafica e coordinamento:*  
Caritas Freiwilligenarbeit und Pfarrcaritas / Caritas Volontariato e Caritas parrocchiali

*Druck / Stampa:* Union Druck Meran / Tipografia Union Merano

**September / Settembre 2017**